AWE Mainta
Augustus 18, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Gobierno a lansa un plataforma di innovacion unico den region: Futura

Pagina 12 y 13



Jerry Staring y Dangui Oduber a empata den Corte

Pagina 3





Gay cora a canta na dos cas ayera mainta

Pagina 2 y 8



Huez a concorda cu punto di salida di Pais Aruba pa locual ta directiva di Parke Nacional Arikok

Conforme veredicto duna, Huez a indica cu directiva interino consistiendo di sres. Fredis Refunjol, sra. Helen A Van der Wal, J.M (Jossy) Lacle y Norman Kuiperi, lo bira e directiva permamente pa locual ta Fundacion Parke Nacional Arikok. AWEMainta a haci mencion di esaki algun dia pasa caba.
Esaki ta di acuerdo cu punto di salida di Pais Aruba cu a scoge dos di e miembronan aki cu tabata forma parti di e directiva interino.
Adicionalmente, ta sostene grandemente e participacion di e otro miembronan tambe.

E veredicto ta reconfirma 3 punto cardinal! pa locual ta posicion di Pais Aruba esta: E importancia di introduci Bon Gobernacion (Good Governance) den e directiva, e importancia di duna prioridad pa loke ta empleadonan di Parke Nacional Arikok y introduccion di un 'Raad van Toezicht' model.
Netamente e 3 puntonan menciona tabata parti di e desconfiansa cu directiva anterior.

Considerando e resultado di e caso, Pais Aruba tin tur confiansa cu e bienestar di Parke Nacional Arikok awor por wordo salvaguardia y por cuminsa haci e trabounan necesario pa percura pa esaki. Manera e.o. e ubicacion di 16+ areanan y Parke Marino bou di e organisacion aki.



Hopi daño di candela na cas den Mandolinstraat

Diabierna den oranan di mainta un famia a pasa den un susto grandi ora cu nan cas a pega candela. Dios gracias no tabatin hende paden na momento di e sucedido.
Prpome cu merdia Bombero y polis a wordo manda cu urgencia na un cas den Tarabana, specificamente den Mandolinstrata, unda cu tin un cas na candela. Na momento cu a sinti e holo di candela, e hendenan den bisindario a sali pafo pa mira kico tabata pasando y a mira cu e cas tabata na candela. Mesora bay pa duna un man na e doño di e cas, cu a saca slang pa cuminsa paga e candela. Rapidamente a logra paga e candela.
Segun por a compronde na e sitio, tabatin hende grandi paden, pero nada no a pasa nan. Por a constata cu e candela tabata concentra den e sala cu a kima por completo. Por a mira cu tabatin un stroller den sala cu tambe a kima por completo.
Te ainda no sa kico por a pasa. No sa si por ta e muchanan por a haci algo. Pero si tabata tin mucha, pero nan tabata pafo. Hopi cos a bay perdi.
E famia a keda den shock di mira di loke nan a scapa pero tambe e daño grandi cu e candela y huma a causa na e cas.





Staring a perde caso contra Minister Dangui Oduber

Minister por duna Staring ordo pa haci otro trabou

CORTE ayera a anuncia su decision den e obheccion cu director di Departamento di Salubridad Publico Jerry Staring a cuminsa riba un decision tuma door di Minister Danqui Oduber. Corte sinembargo a rechasa su obheccion.
Dia 6 di juli ultimo e mandatario a informa Staring, conforme articulo 52, eerste lid, di LMA, e ta haya un ordo pa durante 12 siman haci algun trabou como consehero di maneho / beleidsmedewerker enbes di e trabou di director di DVG.

Contra esaki Staring a dicidi di entrega un obheccion na Corte y cual a wordo trata dia 8 di augustus ultimo.
Den un decision di Corte di dia 6 di juli, a schors e prohibicion di entrada impone riba Staring te ora cu tin decision riba esaki den un instancia mas halto (bodemprocedure). E mesun dia ey e director a wordo informa cu a base di articulo 52, lid 1 di LMA, e ta haya e ordo pa durante 12 siman haci algun otro trabou pa e mandatario. A wordo splica den e carta cu a tuma e decision ey pa e siguiente motibo. "Management Team a tene diferente combersacion (dia 11 di juni) cu personal, unda cu diferente kehonan a wordo haci riba bo funcionamento. Bo ausencia a haci esaki posibel.

E intake y registracion di e combersacionnan aki no a finalisa ainda y ta forma parti di e investigacion andando ainda riba investigacion y/of diferente indicacionnan di bo fayo den cumplimento cu ta kibra e confiansa cu a wordo deposita den bo persona, mirando bo funcion. Pa e motibo ey mi a dicidi di laga e Management Team y su autoridad intacto. Esaki ta trece trankilidad cerca e personal na pia di trabou. Riba conseho di DRH a instala un "doorlichtingscommissie". A base di esaki mki ta haya necesario, na bienestar di e servicio, pa bo haci algun otro trabou (temporalmente) na DVG cu normalmente bo ta haci."
LMA ta bisa cu e ambtenaar ta obliga si ta necesario pa temporalmente haci otro tipo di trabou cu esun cu normalmente e ta haci.
E por haya e ordo aki door di e Minister concerni of den nomber di e Minister concerni.
Hues a bisa den su decision cu Lands Aruba (Minister di Salubridad Publico), su splicacion ainda tabata "summier" pa loke ta e motibonan cu biaha pasa a dun'e prohibicion di entrada. Pero e motivacion cu a wordo duna den e prome caso si a wordo miho splica, y esaki ta cu su presencia na pia di trabou como director por frustra e investigacionnan cu tin andando y cu e investigacion ta wordo haci riba e kehonan (cu a wordo concretisa) riba su funcionamento mes. Ademas, Staring den e caso den Raadkamer no a keha cu el a wordo perhudica cu el a wordo afecta den su posicion. Bou di e circumstancianan aki no tin motibo pa tuma un "voorziening bij voorraad" y e peticion di Staring ta wordo rechasa.



A confisca Go Fast y detene tripulantenan pero no a haya droga

DEN e anochi di 14 pa 15 di augustus e barco di guera Zr. Ms Friesland hunto cu Guarda Costa di Area di Caribe a intercepta un Go Fast. Tres persona cu tabata abordo di e nave aki a wordo deteni y entrega na autoridadnan di Sint Maarten.

E Go Fast a wordo señala door di un avion di patruyahe Dash-8 di Guarda Costa di Caribe. El a hala atencion di esnan abordo di e avion pasobra el a bay para banda di un barco manera cu ta entrega di un contrabanda tabata tumando luga.

Despues di esaki e Go Fast a bay direccion contrario y a dicidi di lanta e Helicopter di e barco di guera pa sigui e Go Fast.

A duna e tripulantenan varios señal pa nan para y nan a ignora esakinan pa cual a duna ordo pa lansa tironan di advertencia y despues a tira riba e motornan. Asina a logra para e Go Fast.

A aborda e Go Fast pa detene e tres tripulantenan abordo y entrega na autoridadnan di Sint Maarten. A lastra e nave hiba Sint Maaren.
A busca ampliamente riba lama y den e Go Fast pero no a haya contrabanda. Pa motibo cu no tin suficiente indicacion, mester a laga e tripulantenan liver.

Minister Dangui Oduber sumamente satisfecho cu aprobacion di presupuesto 2018 pa TPEF

DIAHUEBS ultimo, Parlamento a trata e presupuesto 2018 di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), caminda Minister Dangui Oduber a trece puntonan dilanti cu ta importante pa fortalece nos unico pilar economico.

E Minister a gradici Parlamento pa aproba esaki, marcando un paso importante p'e desaroyo turistico di Aruba.

TPEF ta un fondo cu a wordo estableci na 2010 pa eleva e producto Aruba. Manera Parlamentario Hendrik Tevreden a menciona durante reunion di Parlamento: "Minister a hiba un campaña fuerte pa engrandece nos Turismo p'asina hisa e nivel di turismo y crea un Turismo di Calidad."

E vision di Minister Dangui Oduber ta pa eleva e calidad di turismo, eleva producto Aruba, pa eleva e nivel di servicio cu nos ta duna. Pa duna servicio di calidad bo tin cu busca loke e turista kier, y esaki sin duda ta e experiencia cu Aruba ta brinda.

Pues den cuadro di e vision pa engrandece nos turismo a base di un maneho profesional y transparente, lo sigui lucha pa mantene y eleva e nivel di experiencia cu e turista ta bin busca den e producto Aruba.

E preguntanan cardinal cu ta ser haci pa forma e vision ta: 'Kico ta importante pa producto Aruba y pakico mester inverti den producto Aruba?'

Aruba t'e di dos pais na mundo cu ta depende completamente di turismo como entrada principal. 82% di nos GDP (fuente di entrada) ta bin di turismo.

E inversionnan mas grandi p'e fondo aki ta encera e 'Malmok Boardwalk', cu ta cuminsa na Ritz Carlton y ta termina n'e cruzada di Malmok. Tambe lo inverti pa drecha e palonan di luz riba caminda pa yega California Lighthouse, unda cu actualmente tin 27 palo fuera di funcion, lagando e caminda sin iluminacion.

California Lighthouse ta un di Aruba su atraccion turistico mas bishita, cu ta haci e inversion aki importante, ya cu Gobierno ta trahando pa eleva e seguridad pa nos bishitantenan, como tambe nos hendenan local.

Na banda di e inversionnan cu lo wordo haci pa medio di TPEF, e fondo lo ta aportando na otro aspectonan di e area, trahando cu diferente stakeholder.

E aspectonan ta encera



preservacion di e medio ambiente y herencia cultural.

Programanan di conscientisacion, manera entre otro 'Stima mi, Sterilisa mi' lo haya nan debido sosten. Tambe lo ta trahando riba embeyecemento di areanan turistico, dor di percura p'e mantencion debido di e infrastructura y paisahe.

Minister Dangui Oduber tin e pleno confiansa cu e fondo di TPEF lo sirbi pa engrandece nos producto Aruba y ta 'sumamente satisfecho cu e logro importante aki'.

Si cabrito ta problema, hib'e abattoir

DIAHUEBS den oranan di mainta tabatin un incidente atrobe cu cabritonan cu tabata causa molester den Bern hardstraat.

E homber di inicial G a yega Warda di Polis San Nicolas pa informa nan di problema cu e tin cu cabritonan cu ta cana los riba caya. E cabritonan aki ta pertenece na JM, kende ta biba den Cayenastraat. Segun G a bisa e Polisnan, e cabritonan aki ta causa daño na su auto particular y ya el a haci cinco (5) denuncia caba di destruccion di su auto. Tur dia e ta mira e cabritonan aki ta cana riba Bernhardstraat y den bisindario.

A haci un investigacion cu Sta Rosa y Servicio Veterinario di e situacion aki. Y nan a bisa lo siguiente: Mester wanta e cabritonan ora cu nan subi un tereno priva; yama Polis pa traha un procesverbaal di loke a pasa; despues e denunciante mes mester transporta e cabritonan pa Servicio Veterinario na Barcadera. Si e doño no busca e cabritonan den un periodo di tres (3) dia, e instancianan concerni lo tuma e medidanan necesario.

Wachtcommandant y Recherche San Nicolas a wordo poni na altura di e situacion aki.

Minister di Asuntonan Social mester ehecuta e plan social y cumpli cu promesanan haci na veld

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras den conferencia di prensa semanal di partido AVP a trece padilanti cu e por a tuma nota den medionan di comunicacion di e caso caminda un señora a perde su bida pa motibo di maltrato. Alavez di e caso di un agente policial cu a maltrata su pareha.

Aki tin cu reconoce e rol importante cu prensa a cuminsa hunga den e tipo di casonan aki unda mas y mas ta duna atencion na situacionnan di indole social, di maltrato y abuso y esaki sin duda ta parti di e proceso di conscientisacion cu diferente instancia a traha riba dje pa asina por yuda comunidad pa reconoce e problematica aki.

E ta keda un reto si pa ora un persona ta victima, pa e por sali for di e situacion ya cu den hopi caso di maltrato por ripara cu e persona cu ta wordo maltrata no tin e medionan y apesar cu e haya ayudo, ta sumamente dificil tin biaha pa e sali di e situacion aki.

Hopi biaha e argumentonan ta 1) e dependencia economico di e pareha, 2) e dependencia emocional di e pareha y e otro punto cu ta envolvi e muchanan.

Un persona cu ta den un situacion asina ta pensa hopi biaha riba e puntonan aki prome cu e dicidi di sali for di e relacion agresivo aki y tin ora tur esaki ta bin culmina den un maltrato grandi y grave.

Pa e motibonan aki tambe Wyatt-Ras ta coregi e minister di Asuntonan Social. A skuch'e papia hopi emocional riba e asunto. Porfin e minister ta mira cu apesar cu nos profesionalnan ta haci un bon trabou y ta preveni, tog ta mira cu ta sosode e tipo di abusonan aki.

Mescos tambe a sosode cu e dos muchanan cu a perde nan bida. E minister a uza esaki pa por haci politica y papia di crisis. A haci manera cu ta pa promer biaha sector social ta ser descubri y cu un plan ta ser traha. En realidad den cooperacion cu veld e plan a ser traha y ta continuacion di otro plan cu den pasado a ser traha y ehecuta. Wyatt-Ras a nota cu porfin minister ta compronde cu aunke cu instancianan ta haci nan trabou, ta keda cierto casonan dificil.

Segun el a declara kisas lo por haci'e miho. Tambe e minister ta reconoce cu mester di comunidad pa yuda. Pero comunidad a cambia y nos hendenan aunke nan mira cierto senjalnan tin miedo pa actua pa no haya problema. Pesey mes tin cu sigui cu e proceso di concientisacion.

Wyatt-Ras a cuestiona cu minister no ta transparente y no gusta haya critica. A yama Wyatt-Ras den un comunicado pa mesquino. Ta jammer si cu e ta uza cierto terminologia pa defende su mes.

Sinembargo te ainda despues cu gobierno a sinta y nos a aproba e asina yama crisisplan den Parlamento, pa cual Parlamento a aproba



17 miyon, te ainda ni fu ni fa di ehecucion di plan.

Awor por scucha diferente declaracion di e minister cu tin burocracia, cu tin diferente otro asunto mas pero si en berdad tabatin echt un crisis, anto e ora conseho di minister mester a destina e placa de inmediato pa atende cu crisis.

Pero obviamente no tin crisis y pesey por tuma lunanan promer cu destina e sumanan.

Den un pais democratico cada ken tin derecho di critica e minister y no mester haya insulto pa haci esaki. No ta na su luga y no ta muestra di sinceridad ora cu e minister ta bisa cu nada a wordo haci bou di e gobierno anterior, ya cu su persona tabata forma parti di e comision di parlamento pa asuntonan social hunto cu Wyatt-Ras. Su persona ta bon na altura di tur loke tabata wordo haci riba e tereno aki.

Su persona a atende varios reunion di e comision aki hunto cu Wuatt-Ras. A atende na varios occasion asuntonan social y a papia cu diferente actornan ariba e tereno pa mehora concepto di leynan.

Homber cu tabata stalk su ex a wordo mal bati

DIAHUEBS ultimo tabatin un caso basta serio cu a tuma luga unda un homber cu aparentemente tabata stalk su ex (casa), a wordo maltrata door di dos otro homber, kendenan a lague mal bati. A pesar di esaki el a nenga tratamento. Diahuebs atardi pa mas o menos 3:30 p.m polis ta wordo manda na un cas na Pos Abou, unda lo tin un pelea formal.

Sinembargo na yegada di Polis no a topa cu ningun hende. Nan a cana bay na e parti patras di e cas unda a mira un Chevrolet Aveo color oranje. Loke cu a hala atencion di e Polisnan ta cu e luznan patras di e auto ta, probablemente door di destruccion. Pero tambe nan a mira marca / manchanan di sanger rond di e vehiculo. Nan a dicidi di wak si tin hende paden y a bay bati na e porta. Nan a keda bati basta largo te ora cu un homber a habri e porta. El a duna su inicial como D.(28). Asina cu el a habri e porta, e Polisnan a ripara cu e cushina tabata bou sanger, na vloer y muraya.

Nan a puntr'e kico a pasa y el a bisa nan cu el a wordo maltrata door di 2 homber, di cual un di nan e conoce como RC, kende ta biba na Bushiri. RC ta un bon conoci di Polis y Husticia, como tabata envolvi den varios caso di ladronicia, atraco y maltrato. E otro homber si D., no sa kende e ta.

El a conta nan cu e tabata drumi den camber ora e dos hombernan aki a yega y a cuminsa maltrat'e. Un di nan a dal'e cu bat di baseball di aluminium y e otro tabata sut'e cu mokete. Ambos a maltrat'e cu golpi den cara y riba su cabes.

E Polisnan a mira cu e tabata basta maltrata cu lesionnan na cara y riba cabes, cu tabata sangra. Pero el a bisa nan cu e no kier ayudo medico.

Mirando e gravedad di e heridanan, e Polisnan a dicidi pa yama ambulance pa control'e toch. Pero na yegada di e ambulance, e homber D a nenga pa wordo atendi door di e paramediconan. E profesionalnan aki a keda papia cun'e y a keda mustre cu e lesionnan ta serio y cu e mester bay hospital, mirando e seriedad di e maltrato. Nna ta sospecha cu e por tin un sangramento interno. Pero el a keda para'riba cu e no ta bay cu nan.

E patruya a dicidi di informe Recherche y Slachtofferhulp di e caso aki. Tambe a lague firma un documento cu el a nenga ayudo for di e personal di ambulance.

E homber a bisa polis tambe cu e no ta desea di entrega keho contra e dos agresornan y cu mas laat e mes lo bay hospital pa tratamento medico.

Net na momento cu e Polisnan tabata preparando bay for di e sitio, a yega un señora, kende no tabata kier a duna Polisnan su nomber. El a cuminsa grita direccion di D. y el a bis'e esaki ta e consecuencia pa stalking."

E Polisnan a bin saca afor cu e cas na Pos Abou, ta di mayornan di e señora, pero e no kier mir'e mas na e adres ey.

E homber a conta Polisnan cu e muhe ta su ex cas. Ta parce cu nan tin dos luna cu nan a separa di otro. E muher a sigui bisa Polisnan cu e homber ta bini na cas di su mayornan pa stalk'e. Pero tambe e ta forsa bentana y porta pa drenta den e cas.

E señora tampoco kier a haci denuncia pa cual Polis a pidi e homber pa miho e bandona e sitio.

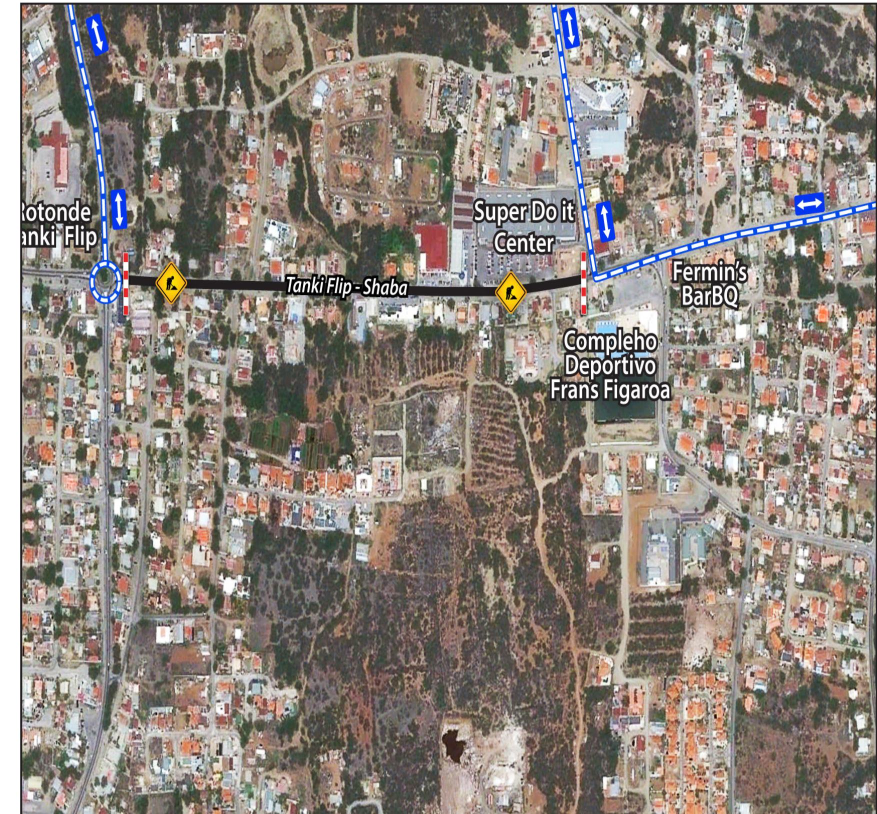


Lo sera Tanki Flip – Shaba p'asfalta e caminda

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda entre Oranjestad y Noord for di rotonde Tanki Flip pa
T-Kruising di Fermin's Bar & Restaurant, cu entrante diarazon 22 di augustus 2018 for di 9'or di mainta te 6'or di atardi nos lo sera e caminda den ambos direccion pa raspa y asfalta e caminda.

Desviacion ta lo siguiente:
Desviacion pa trafico den direccion Tanki Flip ta via Bubali, Caya Musica y Boegoeroei.
Desviacion pa trafico den direccion Noord ta via Cunucu Abao, Caya Musica y Boegoeroei

E trabounan aki lo tin un duracion di 2 siman. Mester menciona cu despues di 6'or di atardi, e caminda lo wordo habri bek pa tur automobilista. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Awor ta posibel pa importa otro productonan tambe for di Venezuela

DESDE cu frontera entre Venezuela y e islanan Aruba, Boneiro cu Corsou a wordo a cera na Januari, Gobiernonan di e diferente paisnan a reuni pa yega na acuerdonan pa canalisa e entrada di productonan Venezolano na e islanan ABC. Na Aruba mes, diferente instancia a reuni pa asina yega na un proceso pa cu entrada di e barquitonan pa asina cada instancia tene control segun su autoridad riba e barconan cu ta bin di Venezuela.
Despues di un reunion entre funcionarionan di Aruba y funcionarionan di Falcon cual a tuma luga na Mei, Aruba a cuminsa ricibi e prome barquitonan di fruta, berdura y pisca den cuminsamento di juni. Recientemente a haci e palabracionnan necesario cu Venezuela pa asina otro productonan tambe por wordo exporta for di Venezuela y importa na Aruba. Na cuminsamento di augustus Ministerraad a tuma e decision pa permiti otro productonan for di Venezuela wordo importa na Aruba.
Pa medio di e comunicado aki nos kier informa pueblo di Aruba oficialmente cu Auba ta acepta otro productonan tambe cu ta wordo exporta for di Venezuela cu excepcion di gasolin, gasoil y koper.

SERLIMAR y EcoGas durante 6 luna lo percura pa un bon sistema di maneho di desperdicio

PA mas cu un luna caba e portanan di dump a wordo cera. E compania SERLIMAR sg a dicidi di busca un solucion pa procesamento di sushi. A yega na un solucion temporal hunto cu EcoGas, mientras cu ta en busca di e solucion final pa maneho di desperdicio na Aruba. Den e conferencia di prensa aki Twyma van der Biezen, Marketing & Sales Manager di SERLIMAR, y Ramsey Halabi, representando EcoGas, a papia riba e acuerdo entre SERLIMAR y EcoGas y e maneho di e sushi cu ta yega na e instalacionnan di EcoGas na Barcadera.

E acuerdo cu EcoGas, van der Biezen a splica, e acuerdo ta encera cu EcoGas ta responsabel pa procesa e desperdicio solido, tanto residencial como comercial, y desde inicio di juli a cuminsa deposita e sushinan cu ta trucknan di SERLIMAR ta recoge rond Aruba na e facilidad di EcoGas na Barcadera. Durante un luna ta recoge 2456 ton di sushi cual ta wordo procesa pa produci bails (bulto). Na e facilidad na Barcadera ta primi e sushi hunto y esaki ta wordo yama bails. Nan ta wordo dera den un area na Ser'i Teishi, cual ta bou maneho di SERLIMAR. Den e un luna y mey cu ta usando e sistema aki practicamente yenando un area di 6900M2, cual despues ta wordo cera. Pero prome cu esey, ta pone pipanan y liners pa saca e gas acumula den e sushi.

Tur otro sushi, manera grofvuil, cadaver, sushi medicinal, likido y di construccion si ta wordo deposita na Parkienbos ainda. Tur esaki mientras cu ta haciendo e estudio necesario riba e tipo di desperdicionan cu tin na Aruba y cual lo ta e miho maneho pa desperdicio di Aruba a base di e resultado ey. Den e siguiente edicion di AWEMainta lo bini cu mas detayes di e acuerdo aki, e procesamento di sushi pa e aña'ki.





Candela den Companashi

DIABIERNA mainta 9:20 a.m , polis y brandweer a bay Celsiusstraat pa un cas na candela, segun e melding cu a drenta na AC.
Na yegada di polis e habitantenan di e cas tawata tratando di paga e candela, cu lo a cuminsa den e parti di palo na halto panort di e cas.

Na e momento eynan no tawata tin ningun hende paden. Despues algun habitante ta bisa Polis cu lo tin un mucha den e luga na candela y despues di un rato e mucha lo a sali. E momento eynan ainda Brandweer no a yega.

Algo prome cu 10'or, e candela a wordo domina y presencia di BFTO (departamnto tecnico) a wordo pidi na e adres. Na final ambulance a wordo pa controla e habitantenan. Slachtofferhulp tambe tawata presente na e adres.

Na e sitio for di un testigo nos por a compronde cu lo ta trata di e loderiet, cu a bira hopi cayente y a causa e candela.





Alan Howell cu pregunta riba Carnival Village

Durante tratamento di presupuesto di DOW den Parlamento, Parlamentario Alan Howell di POR tabatin diferente pregunta pa loke ta trata desaroyo y proyectonan na San Nicolas.

Un di e preguntanan clave cu e Parlamentario di POR a toca ta Carnival Village cu e ta considera un bunita proyecto, pero cu pa un of otro motibo a keda na aros con coco. Ta trata di un proyecto cu mester tabatin diferente fase, pero a yega te fase uno solamente.

Pesey e ta puntra cual t'e diferente fasenan, kico Minister lo haci cu Carnival Village y den ki tempo lo por mira desaroyo akinan. Minister Otmar Oduber a indica cu e si tin interes pa Carnival Village y cu e ehecucion di e fasenan lo cuminsa e aña aki mes na beneficio di habitantenan di San Nicolas cu lo por uze, no solamente pa actividadnan di Carnaval, pero tambe pa otro metanan.

Otro pregunta relaciona cu pariba di brug ta si e proyecto di polisnan drumi lo continua. E ta considera e proyecto aki un positivo cu a yuda hopi cu e aspecto di seguridad.

Algun di e cayanan cu lo desea haya e polisnan drumi ta Caya Jose Geerman, Seroe Preto, Mabon y e caya cu ta core den Noord Cura Cabay den direccion di Misa di Brazil.

Relaciona cu e beach na Cura Cabay, Alan Howell a bisa cu por a mira un apertura hopi bunita, cu habitantenan a keda hopi contento, piscadornan a keda feliz, pero keto bay por bira cu e kiosko no ta den funcion.

Lo desea mira e kiosko habri unda ta bende pisca fresco y tin cualkier actividad eynan pa tin mas movecion pariba di brug. Lo desea di sa ki dia e kiosko lo habri. Tambe lo desea di sa si e problema cu tabatin cu e wcnan a keda regla y si tin personanan caba cu ta encarga cu e kiosko.



Pashent a bula muraya y huy

Polis a wordo manda diahuebs merdia na un luga di cuido den Caya Hose Geerman pa un persona cu a bula muraya y a bay for di e sitio.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu e zuster, kende a bisa cu e ta su so pa cuida e ancianonan y a bin tende di un di e clientenan cu e homber di inicial T. a bula over di e muraya y a cana bay pariba. E mes no por sali busca pasobra e tin tur e pashentnan pa wak pa nan.
A base di e descripcion cu e zuster a duna, nan a sali en busca di un homber bisti cu un t-shirt cora cup reto. Nan a bay cu su Carchi di AZV. A core rond y algun minuut despues a top'e ta cana den Watapanagezag. El a admiti cu e ta T. Y a wordo poni den auto y hiba bek pa e cas di cuido.

A scucha tiro

DEN oranan di atardi diahuebs ta drenta yamada na Central di PoLis cu den Caya Soeur Desideria na Playa a scucha tiro a cay.

Mesora a bay den e direccion indica, y a keda core rond pero niun hende a aserca e Polis y tampoco nan a mira algo straño den e bario chikito ey. Despues di un rato a topa cu un cabayero y a puntr'e si e por a scucha algo di tiro, pero e no tabata sa di nada.

Dialogo Tripartite Laboral den completo preparacion

MINISTER Glenbert Croes na mas di un ocasion a declara di ta un mandatario cu lo traha na bienestar di tur e trahadornan responsabel cu ta cumpli cu nan debernan laboral.

Cu esaki como su punto di salida, Minister Glenbert Croes a expresa di tin varios cambio y mehoracion laboral cu e lo kier ehecuta manera entre otro aumento di salario minimo, mehoracion di e aspecto di salud na trabou, introduci e ley di ARBO. Pero den mesun rosea Minister a declara tambe di kier logra tur esaki unda cu tur gremio/stakeholder por carg'e y ehecut'e. E idea no ta pa duna un man aki banda y corta un pia afo aya banda. Esey sigur no ta e mandatario su manera di kier logra metanan grandi riba tereno laboral.

Pa e motibo aki cu e mandatario den luna di Juni a anuncia di lo kier institui e Dialogo Tripartite Laboral entre Gremio - Sindicato y Gobierno pa den dialogo yega na un proposicion cu ta carga aprobacion di tur. Den cuadro di esaki riba 16 di augustus e prome reunion a tuma lugar unda tabata presente Sr. Hubert Dirksz di FTA y Sr. Diego de Cuba di STA, Sr. Leo Jarzagaray, Sra. Flor Petronilia y Sr. Omar Tromp y Sr. Enrique de Cuba ambos representando Gremionan.

“Awe nos ta cuminsa un caminda puro, genuino y sincero pa nos defini hunto un caminda pa un miho futuro pa un y tur”, e mandatario a expresa.



Historia di Canashito

Ayera Escritor y historiador, sr. Dufi Kock, a bishita biblioteca pa entrega su ultimo publicacion: ‘Historia di Canashito’. Den publicacion historico aki, sr. Dufi Kock ta enfoka riba e rol interesante y importante cu e bario y area di Canashito a hunga den historia di Aruba.

E escritor ta cuminsa describi e historia di Canashito for di tempo Pre-ceramico te awendia. Na final e escritor ta expresa su preocupacion pa su observacionnan con Canashito ta awor caminda a coba masha hopi mes y a destrui un parti di Aruba su paisahe bunita.

E publicacion ta contene diferente potret, tambe di pinturanan den e cuebanan, casnan di antes y e paisahe.

Sr. Adolf ‘Dufi’ Kock, a wordo nomina como prome baluarte ‘Savanetero’ pa su bario di Savaneta, como historiador y escritor poco dia pasa. Diseño grafico di portada ta di artista visual Elvis Tromp. E publicacion aki ta bay pa Coleccion Nacional na Dept. Arubiana.

Un aña despues di e kimamento na Pasadia Briyo di Solo

AYERA tabata precies cu un aña pasa cu Pasadia Briyo di Solo a kima, e prome dia despues di vakantie grandi. E tabata un tristesa grandi pa cliente y trahador pa wak nan lugar destrui completo.

E team di pasadia Briyo di Solo a pone man na obra y a logra lanta e lugar bek hunto cu ayudo di seguro y hopi persona den comunidad. Por wak e portretnan di nos clientenan cu t'asina contento di ta bek den nan lugar pa cuminsa un aña escolar cu yen animo.

Personanan special tambe tin derecho di desaroya nan mes y tin un lugar unda nan ta sinti nan mes bon den comunidad unda por comparti cu otro.

Tur e ayudo cu Pasadia Briyo di Solo a ricibi durante e aña dificil cu a pasa aden ta mustra cu e derecho aki ta wordo reconoci dor di hopi hende na Aruba.

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba ta cuminsa e aña escolar nobo deseando tur su cliente/alumno, mayor y trahador di Pasadia Briyo di Solo, Centro Man na Obra, Cas Sjabururi, Pasadia Bibito Pin y Scol Dununman hopi exito pa cada un logra su meta personal.







EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 augustus 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het appartementsrecht kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L complex-aanduiding 5639-A, appartements-index # 1**, plaatselijk bekend als Villa Alto de Shaba Apartamento # 1, te Shaba, uitmakende een onverdeeld aandeel ter grootte van een/twaalfde (1/12) deel in de gemeenschap, bestaande uit het perceel eigendomsgrond, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 5545, groot tweeduizend vierhonderd vier en tachtig vierkante meter (2.484 M2), plaatselijk bekend als **Matadera 3-N, Villa Alto de Shaba (Apartamento 1);**
Inzetprijs: Afl. 320.819,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 augustus 2018 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Minister President Evelyn Wever-Croes:

Gobierno a lansa un plataforma di innovacion unico den region: Futura

MINISTER President Evelyn Wever-Croes ta anuncia e lansamento di Futura Lab. Futura Lab, ta un lab di innovacion di Gobierno di Aruba cu e meta pa forma e brug entre e sector priva y e sector publico, p'asina crea un ambiente cu ta stimula capacidad innovativo y intelectual di nos pais. Futura lo ta encarga cu ehecuta e plan di innovacion di Gobierno pa desaroya un futuro di Aruba ancra den innovacion cu e ser humano central. E ultimo lunanan Futura Lab a lansa diferente proyecto y iniciativa riba e area di innovacion. Diferente workshop y reunionnan cu varios departamento di Gobierno y sector priva a wordo teni pa trece un dialogo habri pa determina kico ta e necesidadnan mas grandi cu tin riba nos isla. Entre otro, den luna di juni a organisa e 'Innovation Summit' unda sector publico, priva, civico, academico y nos comunidad a bini hunto pa discuti varios tema di prioridad pa nos pais.

Desde cu Gabinete Wever-Croes a asumi e rol di maneho di Aruba, a constata un gap grandi den e area di innovacion den Gobierno mes y den maneho. Esaki a ocasiona cu nos economia a keda stagna y cu crecemento a keda riba un nivel abou compara cu otro islanan den region. Nos mundo ta cambiando hopi lihe. Tecnologia lo hunga un rol grandi den futuro desaroyo di nos pais. Esaki ta trece hopi incertidumbre. Nos muchanan lo traha trabounan cu no ta existi ainda y nos sector laboral lo tin mester di habilidanan nobo. Tur e aspectonan aki ta trece un presion inmenso riba nos sector turistico cu mester carga nos economia.

P'esey e unico manera pa Aruba por sigui crece y progresa ta pa innova y crea un manera nobo pa stimula nos crecemento socio-economico. Desde december 2017, cu Gobierno di Aruba a nombra un Chief Innovation Officer, Varelie Croes, cu ta encarga cu e tarea di innovacion, Gobierno a indica su compromiso pa ta un Gobierno innovativo. Awe Gobierno ta anuncia un plataforma nobo Futura Lab cu lo ta encarga cu diferente aspecto di innovacion riba nivel gubernamental. Futura Lab ta forma parti di diferente 'think-tanks' y comisionnan pa sigui stimula e capacidad innovativo y crecemento sostenibel di nos isla.







Un di e prioridadnan mas grandi ta pa transforma Gobierno den uno digital, y haci eGovernment un realidad. Digitalisacion di Gobierno, aki por pensa riba un ID digital, pago online, servicionan di Gobierno online, modernisacion di nos leynan, entre otro. Tambe nos lo inverti den transformacion digital di nos servicio di impuesto. Pa por haci e vision aki un realidad a cuminsa inventarisa tur e sistemanan tecnologico di e departamentonan di Gobierno. Por medio di e evaluacion di e sistemanan aki Gobierno lo crea un 'roadmap' pa por desaroya un plataforma nobo cu lo haci servicionan di Gobierno mas eficiente, cu lo yuda baha gasto, y tambe duna un miho servicio na ciudadanonan.

PROYECTONAN FUTURA LAB

-Mobile Makerspace

Un di e proyectonan cu ta den desaroyo den colaboracion cu Biblioteca Nacional y Metabolic Foundation (Brenchie's Lab) ta e Mobile Makerspace. Mobile Makerspace ta un proyecto innovativo y sostenibel, y ta encera un bus, ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printers, computers pa coding, Internet-of-Things, y robotics. E proyecto aki lo inicia den e siguiente lunanan y lo cuminsa bishita diferente scol na nos isla. Ademas di e Mobile Makerspace, Futura Lab conhuntamente cu Biblioteca Nacional lo yuda pone e Bibliobus bek riba caya pa cuminsa bishita nos scolnan bek. Futura Lab ta trahando hopi cerca cu Brenchie's Lab y Biblioteca Nacional pa crea un MakerSpace na biblioteca na Oranjestad unda cu muchanan lo por participa den diferente programa tecnologico.



-Kids4Bytes
Mas recien a organisa un "coding camp" "Kids4Bytes". Durante e camp aki muchanan di 7 pa 13 aña por a siña con pa traha nan mes un wega riba computer. Ademas di duna e muchanan algo educativo pa haci durante vakantie, nan por siña riba un manera basico con nan weganan faborito ta wordo traha.
-Innovacion Social pa Hubentud

Ademas di tur e iniciativanan aki Futura Lab ta brinda nan apoyo na diferente organisacionnan civico cu tey pa stimula e capacidad intelectual y social innovativo di nos hobennan. Un par di e proyecto ta E Bos p'E Cambio y Aruba Youth Impact Café.

Aruba merece di un Gobierno cu ta dinamico cu tin e capacidad pa enfrenta tur reto cu lo por bin den su caminda den futuro. Como un isla chikito nos ta rico den curashi y espirito di renobacion. Tur esaki ta tera fertil pa innovacion. Por medio di colaboracion y un maneho responsabel Futura Lab bou maneho innovativo Minister President, Evelyn-Wever Croes cu ta encarga cu innovacion t'ey pa duna su aporte na e crecemento sostenibel di nos isla y ekipa nos Gobierno, nos hendenan y nos futuro generacionnan cu e habilidadnan pa enfrenta e retonan di futuro.

Pa mas informacion bishita e Facebook page Aruba Futura of website www.futuralab.org.



Casita di Lotto te na hotel victima di ladronnan

DIAHUEBS Polisnan tabatin diferente caso di robo of kiebro cometi cu a wordo denuncia. Un di nan tabata den un casita di catochi den Hendrik Casimiristraat y cual hecho a wordo denuncia pa 11.15 di mainta.

Na e ora menciona e homber di inicial R. ta presenta na Warda di Polis pa haci denuncia di robo cometi den un cas di Lotto. E ladron, probablemente un choller, a drenta via e porta patras di e casita. El a bay cu dos paki di pure di batata; 2 paki bonchi; un charger y 2 bleki tunafish. Esaki lo mester a sosode diadomingo den oranan di anochi pa dialuna mainta 7'or. E ora ey el a ripara cu a kibra drenta e luga.

Un otro denuncia a wordo haci diahuebs den oranan laat di atardi. Pa 5'or Polis ta Strand ta wordo manda na e club di Hadicurari pa un caso di robo. Na e sitio nan ta papia cu e turista femenino

TW. E ta declara cu dia 15 di augustus ultimo. Pa 5'or di atardi el a laga su auto un Nissan March staciona na e parti pariba di Moomba Beach. Dia 16 di augustus pa 12.30 di madruga el a bay subi su auto y a constata cu desconocinan a bay cu e tire robes patras. Polis a bay chek pero no tin camara di siguridad den e bisindario y e denuncia a wordo tuma.

Ladronnan tambe a drenta den un cas na Santa Cruz. Despues di mey anochi un patruya di Sta Cruz ta wordo manda na un adres pa un caso di kiebro. Nan ta papia cu e hombernan C y R. Nan ta bisa cu ladronnan a kibra drenta e luga y nan a bay cu dos flatscreen(TV), un I-Pad, laptop y envelop cu placa. Nan no por a bisa kico mas a wordo horta. Nan a keda di traha un lista di cosnan horta y lo entrega esaki hunto cu nan keho na Recherche.

E mesun dia ey pero den oranan di madruga, rond di 3.45 e patruya di Noord ta wordo manda na un hotel grandi unda cu un persona tin algo di conta nan relaciona cu un kiebro. Na e sitio e Polisnan ta pappia cu e guardia femenino di inicial S.

E ta conta nan cu pa 3.05 di madruga el a bay controla e magazijn y a constata cu e porta tabata habri. Mirando e ora esaki en realidad mester ta na candal. Despues el a mira diferente television poni pafo di e magazijn, banda pabou. A resulta cu un kiebro a wordo cometi eyden y nan a horta basta television. Ta wordo calcula cu e ladronnan a bay cu 30 television, pero lo mester haci un inventario toch pa mira cuanto exactamente nan a bay cun'e. Central di Polis a wordo poni na altura y e autoridadnan concerni di e hotel tambe pa haci e investigacionnan necesario.

Cliente a perde 600 florin y negoshi no kier coopera cu filmacion

DIAHUEBS merdia un señora a presenta na Warda di Polis pa entrega keho di robo, un delito cu a wordo cometi den un negoshi, cu tin filmacion pero a nenga di coopera cu e cliente aki.
Segun e denuncia W a bisa Polisnan, rond di 1'or di merdia el a bay na e negoshi Tat Fat den Venezuelastraat pa cumpra algun material di construccion. Pero e no a haya loke e tabatin mester y a bay e otro negoshi di e mesun doño den Italiestraat, pero a laga su tas atras. Ora cu e tabata canando den e negoshi den Italiestraat, el a bin realisa cu e no tin e tas cun'e.
E señora hopi lihe a bay bek na esun den Venezuelastraat. El a bin haya su tas dilanti di e cahera riba un caha. Mesora el a ripara cu e placa no ta den su tas mas. Mesora el a informa e cahera cu el a laga su tas riba e caha y cu e falta placa den su cartera.

El a pidi e cahera si e por mira e filmacionnan di camara di siguridad pa mira ken a bay cu e placa, pero e cahera e contest'e cu e no sa e codigo di e sistema di camara. E señora e pidie yama doño di e negoshi pero el a nenga y a bisa cu esey ta oranan priva di e propietario y cu e no por yam'e. Denuncia a wordo tuma.

Booshi Wever di UPP:

Pueblo no a conoce un cambio di berdad for di dia 17 di november 2017

TA cada bes atrobe un hilaridad di mira con mandatarionan kier purba di hala atencion, pero sin ningun tipo di argumento valido. E mandatario di turismo p.e. ta gaba cu un pier cu a wordo construi dilanti di un hotel y ta menciona riba tereno di salubridad con lo introduci un app pa controla e dokternan di cas.
E ta lubida sinembargo cu tin hopi critica riba e lista di espera y e trato na sala di emergencia na hospital. Y keto bay e mesun hendenan cu a comete actonan di corupcion den e "vernieuwbouw" di H.O.H. ta cana rond den e edificio y ta keda "wheel & deal" den e proyecto aki, segun Candelario (Booshi) Wever, lider di UPP.

E mandatario di medio-ambiente ta haci uzo di medionan di comunicacion comprometi, otro cu esnan di pasado, y di su "spin-doctors" cu el a contracta den Serlimar pa purba di hustifica su plan biyonario y macabre pa recoge y procesa desperdicio. Y su meta no ta pa clarifica su maneho, alcontrario su unico meta ta pa pone Parlamento dilanti di un "fait accompli" y pa "brainwash" e pueblo. No tin awa pa laba.
"It is his way or the high-way". Y pa colmo uzando aki atrobe placa cu no tin pa traha e promocionnan aki y pa pasa nan na television y otro medionan.

Otro mandatario cu ta haci declaracionnan, cu ta remarkabel, t'e Prome-Minister. Den un declaracion ta acusa Citgo cu nan tin Aruba secuestra y den un habri y cera di wowo e ta brasa cu e mesun secuestradornan aki. Kico tin anto, Citgo tin Aruba secuestra of no? Prome-Minister Evelyn Wever Croes ta reacciona contento cu porfin Citgo lo cuminsa inverti den e "upgrader" cu un suma "astronomico" di 35 miyon dolar.
Cuanto di e 35 miyon dolar aki lo bay den e companianan cu nos tur sa cu ta propiedad di Mike de Meza? Awor si e contracto strangulante cu 20 Parlamentario a aproba ciegamente ta bon? Of tin hendenan cerca di un mandatario cu ta den servicio di e compania di Mike de Meza?

E mandatario sinembargo cu ta "span de kroon" den su empeño pa acapara atencion t'e Minister di Labor, Glenbert Croes. El a fulmina contra Departamento di Labor, insinuando yen di actonan dudoso pa bay caba como un fruminga y ta baha cabes pa SEPPA.



Unda e famoso investigacion a keda? Normalmente prome cu bo haci declaracionnan publico y pio ainda acusa hende, bo mester tin prueba contundente cu ya caba mester a conduci na sea bay Ministerio Publico of at least cuminsa cu un acto di suspension of terminacion di trabou via e Departamento di Recurso Humano.
A acusa e Management Team y algun otro empleado di DPL di a otorga "ontheffing", anto e ora ey e pregunta ta surgi cuanto "ontheffing" e Managment Team a duna?

Di e "ontheffingen" aki cuanto tabata cu conseho positivo y cuanto di esakinan a wordo aproba pa Minister Glenbert Croes?
Ta un "cheap-shot" di parti di e Minister di acusa e Management Team di a otorga "ontheffing". Te leu cu Booshi Wever sa, como ex-mandatario t'e Minister t'esun cu ta firma p'e "ontheffing", y ningun otro hende. Y t'e t'esun cu al final ta responsabel p'esaki tambe. Alabes segun Booshi Wever, cu ora cu ta manda un "afwijzing", e ora ey e Minister no kier t'e "boeman", e ora ey si DPL mes por mande, pero despues cu e Minister bay di acuerdo cu esaki. Pues aki tambe kier ta populista.

Parce cu e ta "shoot first and ask questions later" ta na ordo di dia. Pero Booshi Wever por compronde e motibo pakico e mandatarionan ta recuri n'e modus operandi aki. No tin vision!
Y despues di 9 luna ainda e baby no a nace. Pues mester cuminsa desvia atencion y e forma predilecto ta priminti y no cumpli. Esaki ya caba a wordo demostra durante e campaña electoral di 2017 na unda a priminti cielo riba tera y cu nan si tin un solucion, pa despues bin cu e excusa cu a hereda un situacion mas dificil di loke a premira of cu pasobra ta trata aki di un coalicion. Esaki nos ta yama "cheap shots".

Algo cu a hala atencion di UPP t'e hecho cu Minister President, Evelyn Wever Croes a bisa cu no por entrega e presupuesto na ora, pasobra tin problema cu e aspecto di personal. Dicon?
Asina hopi hende a wordo tuma den servicio den e ultimo 9 lunanan? Ta interesante pa sa, si tin TRANSPARENCIA, pa pueblo sa cuanto cada Minister a nombra y na unda y cu si tur ta presenta na trabou.
Segun nos informacion tin algun "periodista" ta cobra, pero no ta presenta na pia di trabou.
Si e situacion t'asina malo cu mester a masacra e pueblo cu e "crisisheffing", con por hustifica cu tantisimo hende a ser tuma den servicio den e aparato gubernamental sin papia p.e. di e decenas di hendenan cu ser tuma den servicio na Serlimar?

Pues e conclusion cu por ser saca despues di 9 luna di e Gobierno "POR-RED-pober MEP" ta cu nada a cambia. Fantocheria, manipulacion ta na ordo di dia, acusacionnan sin base pa tapa incompetencia, tigernan di papel, spin-doctors etc etc, cu otro palabra pachanga ta sigui sin cu e pueblo ta wordo invita, pero cu e mesun pueblo aki al final t'esun cu mester bay paga, sino ta "links om" lo ta "rechts om"!! Aruba, Quo Vadis!!, Booshi Wever, lider UPP a conclui.

'Healthy Kids Camp' organisa pa 'Miss Aruba World 2018' tabata un exito total!



MISS Aruba World 2018, esta Nurianne Arias Helder ta den preparacion pa Miss World benidero. E competencia di Miss World lo tuma lugar pa un luna largo, di november pa december 2018 na Sanya, China. E eleccion final lo tuma lugar dia 8 di december 2018.
Un grand parti di e competencia di Miss World t'e seccion di 'Beyesa cu Proposito'. Esaki ta encera cu e participante ta scoge un causa social cu e lo traha y boga p'e na Aruba.

E candidata ta organiza un proyecto social na beneficio di su pais. Den e caso di Miss World Aruba 2018 Nurianne a scoge p'e causa di: Derecho pa Salud di un y tur. Nurianne Helder ta boga pa tur hende tin e derecho na aceso na cuido di nan salud, pero specialmente nos muchanan.
Como parti di su proyecto di 'Beyesa cu Proposito' Nurianne Helder a cuminsa na organiza un camp, 'Healthy Kids Camp' cu e meta pa educa e muchanan riba diferente topico importante pa concientisanan pa cu e cuido di nan salud.
Un total di mas cu 40 mucha a participa den e camp aki cu tabata yena cu diferente actividad di dia 30 di juli 2018 te cu 3 di augustus 2018.

E actividadnan a encera, nutricion y actividad fisico cu IBISA, Actividad di Nutricion cu Pediasure (Medicosmetics), Yoga cu sra. Carolien Gaarthuis, chequeo di bista cu Kok Optica y rondleiding, cultivacion y plantacion pa cuminda saludabel y propio cultivo na Santa Rosa. Pero tambe les di baile y zumba cu 'Youth in action'. Pues e muchanan a siña diferente aspecto di salud y di cultivacion.

Na final di e camp, tur mucha a presenta kico nan a siña durante e siman n'e mayornan y prensa. Nan a presenta esaki via poster cu nan mes a pinta y pa medio di un show di baile y actuacion. E dos gruponan di mucha di edad 6 te cu 11 a presenta nan poster y splica kico nan a siña y e grupo di e muchanan di 12 y 13 aña a duna un show di actuacion contra 'bullying' cu ta parti di salud mental. Tambe e grupo aki a presenta un baile pa inspira e publico pa semper ta positivo y apoya otro.

Miss Aruba World 2018, esta Nurianne Arias Helder ta gradici tur esnan cu a haci e camp aki possible. Nurianne Arias Helder a logra recauda Awg. 15.328,00 cu ta $ 8.758,86 pa por a organiza y realisa e 'Healthy Kids Camp' cu ta parti di su proyecto di 'Beyesa cu Proposito' (Beauty with a Purpose project).



Aruba completo ta invita pa sigui tur paso di Miss World Aruba via Facebook; ''Miss World – Aruba''. Esaki ta pagina oficial di Miss World y ta sumamente importante cu e participante ta ricibi apoyo di Aruba via e pagina aki.
Tambe ta invita Aruba compoleto pa download e aplicacion 'Mobstar'. E aplicacion aki ta wordo uza como aplicacion oficial di medio social pa Miss World. E ta sumamente importante pa ricibi apoyo via e aplicacion aki di pueblo di Aruba.
Tur instruccion riba uzo di e aplicacion aki pa/cu apoyo por wordo haya riba e pagina ''Miss World – Aruba''. Ta gradici Aruba di antemano p'e apoyo y sostén na Miss World Aruba 2018.



Aruba tin su di 5 oficina di partera Amare Midwife Practice



ARUBA a haya un oficina di partera nobo y esaki t'e di cinco (5) cu ta Amare Midwife Practice. Na 2015 partera Stephanie Daal a gradua di Karel de Grote Hogeschool na Antwerpen, Belgie.

Despues di su estudio, el a bolbe bek Aruba pa eherce su profesion. Na 2017 el a obtene su diploma den Echoscopie for di Fontys Hogeschool.
Y awor na 2018 el a habri su mesun oficina p'asina por brinda tur hende muher e servicionan optimal cu un partera por ofrece.
Cu hopi amor y dedicacion partera Stephanie Daal ta guia su clientenan p'asina nan tin un embaraso mas comodo y placentero posibel.

Amare Midwife Practice ta situa na Caya Punta Brabo 3 y por tuma contacto na 699-2987, tambe por tuma contacto via whatsapp. Like nan facebook page p'asina keda na altura di tur loke Amare Midwife Practice por ofrece bo durante bo embaraso.

Mr. Angelique Victoria a hura como notario



WILLEMSTAD - Mr. Angelique Victoria diabierne ultimo a huramente como notario di pais Corsou. Tabata Presidente di Corte Comun di Husticia, mr. Saleh, kende a tuma su huramento. Mr. Angelique Victoria asina a yena un vacatura na pais Corsou. (Foto: Hof van Justitie).

Wyatt-Ras cu preguntanan na minister di Turismo a base di informacion riba website di Center of Disease Control

DEN medionan di comunicacion por a tuma nota cu e Centro di control di malesanan (the Center of Disease Control) a publica riba nan website cu Mericanonan cu kier viaha pa Aruba pa pasa nan vacacion mester tene cuidow cu e malesa ZIKA. Nan tin cu tuma cierto medidanan di precaucion. Aki a hisa e nivel di precaucion pa cu Aruba. Den su reaccion departamento di salubridad di Aruba a nenga cu lo tin ZIKA. Minister encarga cu salubridad a duna di conoce cu ta trata di
Sin embargo e informacion riba e website di e Centro di Control no a ser kita. Segun Mervin Wyatt-Ras e informacion aki por influencia un cantidad di turista mericano pa bin Aruba.

En bista cu 80 % di nos ingreso ta procedente di turismo y pues cu nos ta depende asina hopi di turismo, nos por ser afecta grandemente pa un informacion semehante.

Wyatt-Ras y su fraccion ta haya e situacion aki sumamente preocupante y a manda cuatro pregunta pa minister al respecto. E ta spera cu minister por reacciona mas pronto cu ta posibel.
El a puntra kico minister a haci pa coregii e informacion ak? Dicon e informacion aki ainda ta riba e website si minister ta bisa cu e ta fakenews? Kico lo haci al respecto? Si minister por duna Staten informacion encuanto ZiKA, chicungunya e otro malesanan infeccioso na Aruba?

Wyatt-Ras ta spera cu e por haya contesta cu spoed pa Nos turismo, nos pan di cada dia, no ser perhudica.

Mensahe di Parlamentario Alan Howell pa tur studiante

"Stay in school and your future will be cool"



DIAHUEBS scol a cuminsa un biaha mas na nos isla. Miles di studiante a cuminsa un aña escolar nobo, y Parlamentario Alan Howell kier desea cada studiante y tambe cada maestro un periodo 2018-2019 hopi exitoso.

Despues di un periodo di vacacion unda por a relaha y disfruta di e tempo liber, sea na Aruba mes of den exterior, a yega e momento pa focus un biaha mas riba futuro. E dedicacion di cada studiante lo t'e base pa su futuro desaroyo y logicamente esun di nos isla tambe,

"Mi kier a desea tur studiante un aña escolar 2018-2019 exitoso. Cu Dios guia cada un di boso y bendiciona boso cu inteligencia y bon salud.
Tambe mi kier a desea tur maestro di scol hopi forsa y pasenshi. Un mensahe pa tur studiante: Stay in school and your future will be cool", tabata e mensahe di Alan Howell.

Dia 27 di augustus ta start cu e campaña pa yena e formulario di Declaracion di Inkomstenbelasting 2017

Probecha di e oportunidad unico aki

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa su clientenan cu dia 27 di augustus proximo lo start cu e campaña pa yena e formulario di Declaracion di Inkomstenbelasting 2017.
E clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario por acudi libremente na un di e sitionan unda e personal di Departamento di Impuesto lo ta cla pa brinda ayudo.

E campaña aki tin un duracion di un siman y no tin mester di haci un cita. Kendenan por participa?
Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000. 2. Tur persona casa cu – hunto - tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000. Ta importante pa tene na cuenta cu no por brinda ayudo n'esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.
Na unda lo brinda ayudo?

Dia 27 di augustus 2018 na MFA Noord 8:00 am – 4:00 pm non-stop, Dia 28 di augustus 2018 MFA Savaneta 8:00 am – 4:00 pm non-stop, dia 29 di augustus 2018 na Teresita Center San Nicolas 8:00 am – 4:00 pm non-stop, dia 30 di augustus 2018 na MFA Paradera 8:00 am – 4:00 pm non-stop 31 di augustus 2018 na Biblioteca Nacional Oranjestad 8:00 am – 4:00 pm non-stop.

Trece documento Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion di aña 2017 hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

Alabes ta importante pa duna e datonan personal di e pareha casa y e yiunan. Despues cu caba di yena e declaracion e cliente por entrega esaki mesora y lo ricibi un comprobante. E clientenan cu nan mes a yena e declaracion por pasa entrega esaki na un di e sitionan di ayudo durante e dianan di ayudo.
Conforme ley, e ultimo dia pa entrega e Declaracion di Inkomstenbelasting 2017 ta 3 di september 2018.

Pa e clientenan cu no ta alcansa pa entrega nan declaracion p'e fecha aki, automaticamente Departamento di Impuesto ta prolonga e termino cu 3 luna mas.
Den e caso aki e fecha final ta bira 3 di december 2018. Despues di e fecha aki no lo duna mas prolongacion di termino.
Por sigui e pagina di Facebook di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento. https://www.facebook.com/impuestoaruba/

Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba

Ta hiba campaña contra abuso di mucha "No Sconde Mas" mas cerca di comunidad



DIA 2 di juli ultimo, Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba a lanza un campaña yama "No Sconde Mas" net prome vakantie grandi cu e meta pa trece e topico di abuso di mucha dilanti den un luz unda cu e por wordo discuti y papia den nos comunidad.

Ta un topico cu ta wordo hopi tapa, un di e hopi cosnan cu ta wordo scondi den nos cultura.
A presenta varios comercial di television y social media cu a cubri Abuso Sexual, Abuso Verbal y Abuso Fisico.

Tambe por a sigui e campaña aki den corantnan. Tambe por a wak un entrevista tocante esaki cu a wordo haci cu trahador social sra. Janine Rodriguez kende a papia abiertamente tocante e problema y dicon casonan ta bira mas. Esaki a pone hopi reflecciona y realiza cu e problema ta di nos tur, henter comunidad. Mester papia, señala y actua p'asina yuda e victima.

Por a wak durante henter e vakantie grandi varios persona cu a sostene e meta aki, manera sr. Fredis Refunjol, sra. Trudy Hassell, dr. Louise Rafael-Croes, sr. Roderick 'Rocco' Franken, sr. Robert Jeand'or, sra. Shohaira Barnes-da Silva, Sophie Petrocchi,
Dr. Sharline Vis y varios otro cu mesora a duna nan aporte p'asina e campaña aki por a yega na cada persona den nos comunidad. Grandi y chikito, muher y homber!

E campaña aki den media a wordo haci posibel cu ayudo di: Setar/Telearuba, Fundacion Clinton Whitfield, WEB Aruba N.V., Diario, AWEMainta y Bon Dia Aruba. Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba ta hopi agradeci pa nan sosten ya cu asina por logra mas leu cu e mensahe. Si tin cualkier compania cu kier sostene e campaña, por e-mail na: i.anthony@redcrossaruba.com

Awor "No Sconde Mas" ta pasa pa su di dos fase, cu ta sesionan di informacion den nos bario nan. Vakantie grandi a pasa y p'e proximo 3 luna, lo bishita tur skina di Aruba cu e team completo p'asina por hiba e mensahe di: Con pa reconoce señalnan di abuso y kico pa haci. Esaki lo wordo presenta pa dr. Louise Rafael-Croes, Comisario Trudy Hassel, Trahador Social sra. Janine Rodriguez y Jeugd en Zeden Politie.

Prome sesion lo ta diamars, 21 di augustus na Teresita Center, San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi. Tur hende ta bon bini p'asina como comunidad nos hunto por haci mas pa preveni abuso di mucha.
Por sigui e schedule di presentacionan via Facebook page di Kiwanis Club of Aruba y Red Cross Aruba.

P'e consumidor y clientenan empresarial productonan fresco y Fun Miles na Bersah



BERSAH ta un wholesaler di categoria premium y ta conoci pa su pisca, carni, galiña, berdura, fruta, productonan pa traha sushi y mucho mas.
For di aña 1994, Bersah ta entrega mercancia na diferente hotel, restaurant y n'e consumidor Arubiano.

Awor na Bersah bo por spar y cambia Fun Miles tambe. Pa celebra esaki, tur cliente lo ricibi dobel Fun Miles te cu dia 31 di augustus proximo. Pa clientenan empresarial Bersah tin algun promocion adicional.

TOCANTE BERSAH

Bersah tin casi un cuart siglo y ta distingui su mes dor di su servicio atento y personal, e calidad di su productonan y e asortimento grandi cu nan ta ofrece. Esaki ta inclui pisca, carni, galiña, fruta y diferente otro specialidad nan mas.
Tambe nan ta ofrece productonan di temporada manera *fresh mussels*, *white asparagus* y mas. Si clientenan ta desea algo special of specifico, e team di Bersah ta haci su maximo esfuerso pa entrega esaki. Pa mas informacion bo por bishita bersaharuba.com.

INCENTIVONAN DI FUN MILES PA CLIENTENAN EMPRESARIAL

Bersah ta entrega producto na casi tur hotel, restaurant y mayoria evento culinario cu keda organisa riba nos isla. Claro, tur e companianan aki tambe por spaar y cambia Fun Miles.
Bersah lo ta bay tin diferente oferta y promocion special pa clientenan empresarial.
P.e., un biaha pa aña lo premia e mihor cliente cu 10,000 Fun Miles. Companianan cu ta desea di sa mas di esaki por tuma contacto cu Bersah.

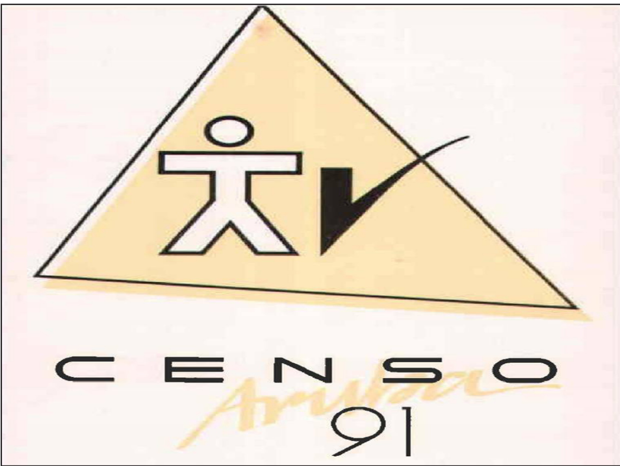
BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 17 Aug, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.63	179.35		180.15
Pond sterling	GBP	2.20	2.25		2.31
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.78	161.24		162.86
EURO (per 100)	EUR	201.08	202.92		204.95
Deense kroon (per 100)	DKK	26.23	26.95		27.75
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.96	20.68		21.48
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.32	19.04		19.84

Exposicion di Censo (1960-2020)



E expo lo tuma lugar dia 20-24 di augustus 2018 na Biblioteca Nacional Aruba (Oranjestad) for di 8 or di mainta te cu 7 or di anochi (dialuna, diarazon, diabierna) y for di 8 or di mainta te 5 or di atardi (diamars y diahuebs).
En coneccion cu e expo aki Oficina di Estadistica (CBS) lo presenta un corto resumen di cada Censo organisa na Aruba.

CENSO 1991
Durante e conteo di e poblacion di Aruba,
riba 1991, tabatin 66,687 persona. E grupo
aki tabata consisti di 49% di hende homber
y 51% di hende muher.

E poblacion por a wordo parti den e siguiente
categorianan:
0-14 aña (24%); 15-24 aña (13%); 25-64 aña (55%);
65 aña of mas (7%).
Mucha y hobennan cu tabata bay scol por
wordo parti den e siguiente categorianan:
0-5 aña (55,6%)
6-11 aña (99,0%)
12-17 aña (93,1%)
18-24 aña (23,6%)
25 aña of mas (0,5%)

Estado civil di e poblacion:
Nunca a casa (52,4%)
Casa (37,7%)
Divorcia (6,2%)
Vuido/vuida (3,7%)

Den 1991, tabatin 19.254 vivienda; 57.1% di nos poblacion, 15 aña of mas ta forma parti di nos forsa laboral. 68.0% ta consisti di hende homber y 46.8% di hende muher.

Den 1991 e top 5 nacionalidad tabata lo siguiente: Hulandes, Domincano, Colombiano y Curazoleño y Mericano. 76,1% di e poblacion a nace na Aruba y 23,9% den exterior.

Exposicion di Censo (1960-2020)



E expo lo tuma lugar dia 20-24 di augustus 2018 na Biblioteca Nacional Aruba (Oranjestad) for di 8 or di mainta te cu 7 or di anochi (dialuna, diarazon, diabierna) y for di 8 or di mainta te 5 or di atardi (diamars y diahuebs).

En coneccion cu e expo aki Oficina di Estadistica (CBS) lo presenta un corto resumen di cada Censo organisa na Aruba.

CENSO 2000
Durante e conteo di e poblacion di Aruba,
riba 2000, tabatin 90,506 persona. E grupo
aki tabata consisti di 48% di hende homber
y 52% di hende muher.

E poblacion por a wordo parti den e siguiente
categorianan: 0-14 aña (23%); 15-24 aña (12%);
25-64 aña (57%); 65 aña of mas (7%)

Mucha y hobennan cu tabata bay scol por
wordo parti den e siguiente categorianan:
0-5 aña (57,1%)
6-11 aña (98,2%)
12-17 aña (94,4%)
18-24 aña (33,7%)
25 aña of mas (0,8%)

Estado civil di e poblacion:
Nunca a casa (52,1%)
Casa (37,2%)
Divorcia (7,3%)
Vuido/vuida (3,5%)

Den 2000, tabatin 24,246 vivienda. 60,9% di nos población; 15 aña of mas ta forma parti di nos forsa laboral; 69,2% ta consisti di hende homber y 53,4% di hende muher.

Den 1991 e top 5 nacionalidad tabtata lo siguiente: Hulandes, Colombiano, Venezolano, Dominicano y Peruano. 66,2% di e poblacion a nace na Aruba y 33,3% den exterior.

Parlamentario Alan Howell ta manda

Un pabien grandi pa nos Cuerpo Policial





DIA 16 di augustus ultimo tabata un dia hopi special pa Cuerpo Policial y Parlamentario Alan Howell, kende ta forma parti di e cuerpo aki a manda palabranan di felicitacion pa nos Cuerpo Policial.

E dia aki, cu tambe ta conmemora nacemento di un gran politico y estadista cu tabatin un atencion y dedicacion special pa nos Cuerpo Policial, esta Watty Vos q.e.p.d.

E combinacion di e dos acontecementonan aki unda e biaha aki a celebra 32 aña di existencia di nos Cuerpo Policial merece di wordo conmemora y celebra, mas ainda ora mira cu e importancia di polis den comunidad y desaroyo di nos isla ta crece dia pa dia.

Alan Howell a duna un pabien grandi na tur miembro di Cuerpo Policial p'e gran labor cu nan ta realisa dia aden dia afo y a pidi pa Dios sigui proteha nos Polisnan durante cu nan ta protehando nos pais, nos ciudadano y nos bishitantenan.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

'Reces a pasa y trabou den Parlamento a continua'

PARLAMENTO su reces a termina y mirando e retonan grandi cu tin nos dilanti como Pais, reunionnan a continua mesora. Parlamento a trata diahuebs 16 di augustus e presupuesto di 'Tourism Product Enhancement Fund' (TPEF) pa aña 2018.

E fondo aki si e wordo usa debidamente, lo por sigui engrandece e producto Aruba, den su totalidad.
Conforme ley di contabilidad ta necesario p'e ley aki por pasa p'asina Minister di Turismo sr. Dangui Oduber por haci uso di e fondo p'e meta specifico cu ta encera e mehoracion di Aruba como un producto turistico di calidad, segun Parlamentario di MEP, Hendrik Tevredern. Aruba apesar di tur e competencia den region ta un di e mihor destinacionnan den Caribe y nos sigur kier mantene y mehora esaki aun mas.

'BOARDWALK' NA MALMOK

Un di e proyectonan prominente lo bira e 'boardwalk' n'e area di Malmok pa e.o. ciclista, y tur otro persona cu kier y ta custumbra di cana, recrea y practica deporte.
E intencion ta pa por haci uso di e area aki na un forma mas sigur evitando trafico y accidente. Un idea cu Parlamento ta sostene y kier mira realisa.

Den su disertacion, Hendrik Tevreden a concentra riba diferente punto di mehoracion cu na su parecer como representante di pueblo, tambe ta importante pa nan haya e atencion necesario.

Na su opinion, ora cu ta papia di mehora e calidad di producto Aruba, no necesariamente klinkers y beton ta atrae turismo di calidad sino e ta di opinion y lo kier mira mas wordo haci riba conservacion di nos flora y fauna, nos grotnan y identidad di nos cultura y pais.

Aruba mas y mas ta cuminsa parce paisnan di unda e propio turista ta bin, y na su opinion cu esaki no mester t'e caso.

ESTUDIO COMO PAIS MULTICULTURAL

Contrario na comentarionan haci pa politiconan Hulandes, Henddrik Tevreden ta di opinion cu Aruba como pais multicultural ta unico. Ta importante pa cu e fondo aki por percura pa estudionan wordo haci pa busca puntonan cu por fortifica nos como un pais multicultural y con nos por percura pa apesar di esaki no perde e identidad y hospitalidad cu e Arubiano ta conoci pa brinda su bishitantenan.
Cu un estudio profundo lo por crea mercadeo y programanan nobo pa educa pueblo mihor con pa nos sigui crece como isla turistico.
Bisando esaki tambe Tevreden a enfatisa riba e importancia di promove y sostene nos cultura mas. P.e. nos gruponan di baile folklorico cu ta acerca nos pa haya atencion pa por representa Aruba den exterior.
Ta nos deber pa sostene e gruponan aki cu ta fomenta nos cultura atrabes di baile y folklore. Sin lubida un evento unico, na su parecer algo cultural, cu tur nos grandinan ta gusta bishita tur diabierna den Caya Betico Croes, esta Djiespie's. Unda musicantenan ta presenta musica di Aruba na localnan, pero sigur un experiencia unico pa cualkier turista.
Y promoviendo esakinan n'e turistanan nos ta introduce nan p'asina conoce nos cultura mihor.

ACTIVIDADNAN NOBO

Ta momento pa Aruba introduci den escala grandi actividadnan nobo manera p.e. 'Mountain Biking'. Aruba tin e clima y 'offroad' ideal pa promove e deporte di "Mountain Biking'. Mirando cu e deporte aki ta creciendo den mundo henter y tambe na Aruba, t'e momento oportuno pa por sondea e posibilidad pa organisa caredanan internacional y crea un zona oficial pa practica esaki.



MEGAFESTS

Por ultimo, un fenomeno cu Aruba no ta probechando di dje, t'e MegaFestnan spiritual cu ta atrae miles di hende. Diferente na concierto, e eventonan aki ta trece cu nan un mensahe y topiconan cu ta inspira y impacta e ser humano. Mundialmente e ta un mercado creciente y cu e poder di compra cu bo lo kier atrae como isla turistico.

Apesar di e puntonan aki cu Hendrik Tevreden a trece dilanti e no por a laga afo e parti unda cu ta necesario pa mas pronto posibel pa organisa e lugar unda cu trahadornan di Aeropuerto ta staciona nan auto tur dia dilanti di Aeropuerto.
E parkeo apesar di no ta asfalta, no ta organisa cu 'vaknan' y alabes e por forma un peliger pa motibo cu no tin un bon bista ora ta sali for di e parkeo aki.
A trece esaki na atencion di e Minister como cu nos ta concentra berdad riba con pa embeyece Aruba como producto, pero nos no por lubida cu al final ta nos trahadornan ta percura pa turistanan haya e servicio sin igual cu nan ta bolbe Aruba.

Jourdé y Záhyon Klabér a yega Aruba despues di 6 siman di training na Europa

DIA 4 di juli Jourdé y Záhyon Klabér a sali rumbo pa Hulanda y nan a wordo guia pa ex campeon mundial, coach Olimpico Henk Meijer. Henk Meijer no ta desconoci aki na Aruba, pasobra e tin amor grandi pa Taekwondo.

Henk Meijer a prepara training stage na Spaña, Belgica, Hulanda, Alemania y un campeonato na London p'e rumannan Klabér. Den nan tempo liber nan a logra bisihita Austria tambe.





Alberto Klabér trainer y coach di Brazil Taekwondo Stichting tin un amistad estrecho y largo cu Henk Meijer, kende sa guia e team rond mundo na campeonatonan y camp training. E aña aki a tuma contacto cu Henk Meijer tocante preparacion p'e categoria adulto p'e dos atletanan aki y Henk Meijer a logra pa nan participa na 4 training stage y un campeonato na London.

Jourdé y Záhyon Klabér a yega Aruba bek dia 15 di augustus y nan a wordo ricibi pa prensa, Presidente di Aruba Taekwondo Bond dr. Guaicaipuro Jimenez y Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet.



Dr. Guaicaipuro Jimenez tabata contento cu e regreso di e atletanan cu awor lo sigui cu nan preparacion pa Costa Rica Open cu ta nan prome G1 den e categoria di adulto.

Sr. Di-Estefano Wernet a hiba palabra di satisfaccion y Lotto pa Deporte ta kere den desaroyo di atletanan di deporte. Lotto pa Deporte ta contribui na bienestar y progreso di atletanan cu ta destaca nacional y internacional.

Sr. Di- Estefano Wernet a felicita ambos atleta pa nan logro na London, Inglatera unda cu nan a logra gana medaya di Oro.

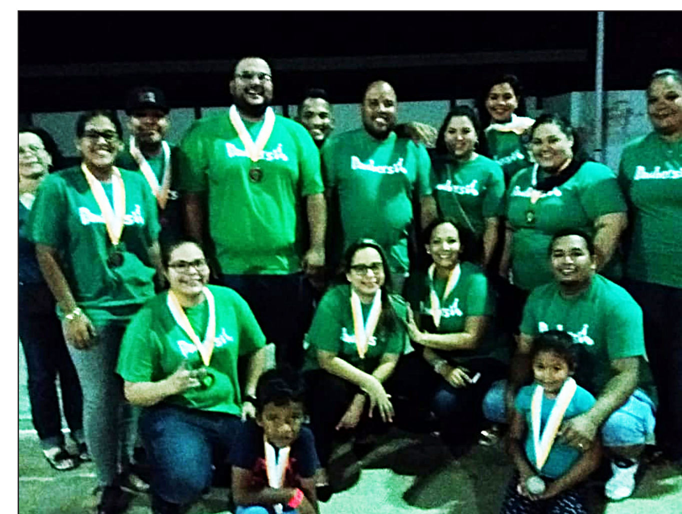
Brazil Taekwondo Stichting su atletanan tambe a bay aeropuerto pa ricibi Jourdé y Záhyon Klabér



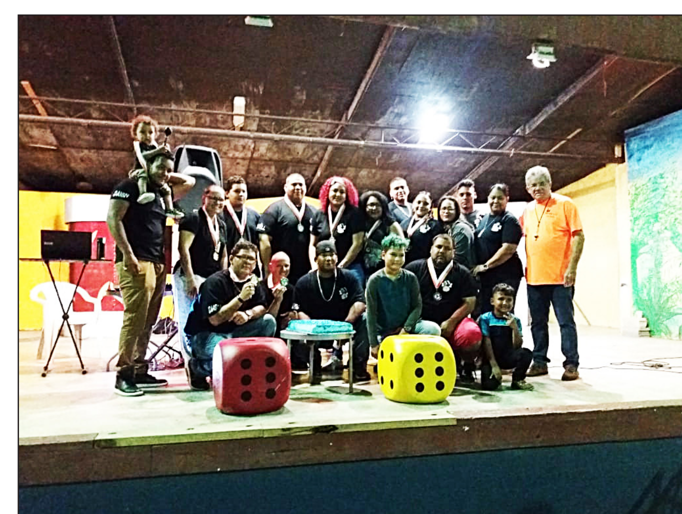
Dice Masters a bira campeon invicto di Mens Erger Je Niet Live

















DESPUÉS di tres luna di wega, un campeonato cu a cuminsa na mei cu 64 team a termina diasabra cu un campeon invicto, Dice Masters. Dice Masters tabata e maestronan den tiramento di e dao.

Pues den e pool A, e campeon 2018 a bira Dice Masters sigui pa Kleine Vrijdag na di dos lugar, 3er Dushi Yui y 4to Bombers. Tur tabata invicto te cu diasabra anochi.

Den pool B, tabata esnan cu durante di henter e campeonato a perde un solo wega. Na prome lugar e campeon di pool B, Scengerenge, 2do Entre Nos Family, 3er Grumpy Crew y 4to Keep On Walking.

Centro di Bario Brazil y e lider Eddie Dandlou, a gradici tur 64 team cu a participa den e campeonato, tur fanatico, tur boluntario cu durante di casi 4 luna a traha tur diabierna y diasabra .

Un danki na prensa en general, kendenan a sa di promove e wega di Mens Erger Je Niet LIVE. Pabien y danki na tur team cu ta keda sostene e wega mas popular aki na Aruba y mundo henter.

Grupo di famia of coleganan di trabou cu kier hunga e wega di Mens Erger Je Niet durante di e siguiente lunanan por yama Eddie Dandlou na cel. 566-2208.

Súúúper dushi y 'fun'!

Awor Fun Miles na Ritz Aruba tambe

RITZ ta un tradicion Arubano. E ta conoci pa su desayuno, lunch, diner y naturalmente e legendario 'super'. Ta p'esey hopi lo ta contento di sa cu awor por cambia Fun Miles na Ritz Savaneta y Boulevard tambe! Pa celebra esaki, Ritz ta regalando 10,000 Fun Miles.

Tocante Ritz

Ritz ta specialisa den platonan local y internacional, snacks, ijscream y Aruba su 'super' faborito!

E basket, sandwich y wings ta Ritz su 'best seller', mescos cu e popular 'kapsalon' cu batata hasa, carni, keshi, lechuga y saus. P'e cliente cu ta tene cuenta cu su peso, tin algun opcion saludabel tambe. Ritz ta perfecto pa un 'lunch to go', cu ta obtenibel pa unicamente 500 Fun Miles.

GANA 10.000 FUN MILES

Cada biaha cu un miembro di Fun Miles cambia 500 Fun Miles of mas na Ritz, prome cu dia 30 di september, e ta



ricibi un lot p'e participa den un sorteo pa gana 10,000 Fun Miles. Cu e premio aki, e feliz ganador lo por busca facilmente 60 'super'.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu Customer Service na number 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Habitante di mas bieu di Aruba a fayece

DESPUES di tabata sufri un kebrante di salud e ultimo siman, ayera tardi Maria "Mai" Anette Maduro-Lampe a fayece na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, na edad di 109 aña. Te cu ayera, e tabata e habitante mas bieu di nos isla.

Dia 26 di mei 1909, Willem Hendrik Lampe y Felipina Lampe-Maduro a haya nan yiu muher Maria Anette Lampe, kende pa hopi tabata yama pa cariño Mai.

Anette a casa cu Mauricio Maduro y nan a haya diescinco yiu, di cual recientemente 1 a fayece. Anette Maduro-Lampe ta un señora fuerte, perseverante y a bira viuda cu su 55 aña di edad. E no a rindi y a lucha bay dilanti pa saca su famia padilanti.

E ta un persona balente y nunca e tabatin un trabou, pero semper a traha duro na cas cuidando su famia y a lanta tur cu amor.



Pa henter e famia, Anette Maduro-Lampe tabata un ehempel, pasobra e ta un luchador y tur dia por mira esey.

E famia di Anette Maduro-Lampe a crece y awendia tin 4 generacion. E prome generacion ta su 15 yiunan, di dos generacion di 50 nieto, di tres generacion cu 79 bisanieto y ultimo generacion di 59 tataranieto.

Tur su generacion el a lanta cu norma y balornan, tambe a mustra tur kico ta bon y malo. Anette tabata un persona cu semper a lucha y boga p'e union den famia keda estrecho, pero tambe cu tur hende den e famia semper t'ey pa otro.

Tur hende por mira e amor y union entre tur su yiunan. Hopi forsa na famia Maduro den e momentonan dificil aki. Cu Mai sosega na paz.

Corsou



Reaccion riba version incorekto den prensa

WILLEMSTAD - Na cuminsamentu di e siman aki a sali den algun medio di comunicacion, informacion no corekto tocante di actuacion di Polis, a base di un entrevistá cu nan a sostené cu propietario di e compania di seguridad O.P.T., sr. Pieternella.

No ta usual cu Cuerpo Policial ta reacciona riba e tipo di casonan aki, pero no ta aceptabel tampoco cu un ciudadano ta daña nòmber di miembronan di e cuerpo, fabricando un cuenta, cu e simpel fin pa tapa un eror cu e mes a cometé.

Ta referí aki specíficamente n'e caso na un establecimento di dibertiscion na Jan Thiel, unda ta tilda un agente policial cu a keda asercá pa un turista, y consecuentemente a pidi e oficial di seguridad pa debolbé na Polis e suma cu el a cobra, na momento cu e oficial a haña e turista cu un cantidad di droga den su poder.

E oficial di seguridad aki a alegá cu aparte cu e Polis encuestion a sali na interes di su amigo, e tabata bou di influencia di alcohòl tambe. Cuerpo Policial, den tur transparencia a investigá e caso aki y e siguiente puntonan aki a sali na cla:

1.E Polis no conocé e turista y no t'e Polis t'esun cu a aserca e turista; 2. E Polis cu tabata den su ora liber, niun momento so tabata bou di influencia di alcohòl; 3. Sr. Pieternella, despues di e a kita e droga for di bishitante turista aki, enbes di entregá esaki inmediatamente na Polis, a deshací di e droga; 4. Sr. Pieternella a duna e bishitante turista opcion pa sea paga mesora 151 florin òf lo e pone Polis na altura.

E turista a scoge pa paga e 151 florin. Ningun ciudadano, tampoco compania di seguridad, na momento cu nan constatá un hecho castigabel, por duna e sospechoso un castigo, opcion den castigo òf deshací di esaki.

Esaki ta prerogativa únicamente di Ministerio Público. Cu esaki Cuerpo Policial ta spera di a duna su banda den e caso aki y alabes ta considerá e caso aki den publicidad como será.

Ladronisia cu violencia cu detencion

WILLEMSTAD - Diahuebs 16 di augùstùs 2018, alrededor di 09.45 or di mainta, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di ladronisia cu violencia cu ta tumando lugar na un restaurant den área di Tera Kòrá.

Adicional Central a informá, cu ta trata di kuater (4) hòmber. Mesora a dirigí unidad policial n'e sitio.

Na yegada di Polis n'e sitio e agentenan a topa cu dos (2) suheto cu tabata saliendo for di e establecimento.

E sospechosonan aki a purba di huy bay for di e sitio. Na momento di nan huida nan a los tironan for di un arma di candela dirigí riba e agentenan.

E agentenan na nan turno a haci uso di nan arma reglamentario y a los tiro primeramente di advertencia, pero e hòmbernan aki a sigui cu nan huida.

Seguidamente e agentenan a los tiro dirigí riba e sospechosonan. Tur dos (2) sospechoso a keda alcansá p'e tironan aki.



Un di nan a ricibí herida di bala na su pia parti abou y e otro na altura di su lomba parti abou. Ambulance cu a presentá n'e sitio a transportá ámbos sospechoso pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico, caminda cu e sospechosonan a keda detené.

Ta trata di e hòmbernan sospechoso: S.G.C. di 19 aña di edad y H.G.C. di 28 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou. Polis a sigui cu un búskeda den e área di delito, pero no a encontrá e otro dos (2) sospechosonan. Polis a haña y confiscá un arma di candela y algun artículo cu ta di importancia p'e investigacion.

Corsou

Segun interpretashon di lei:

Paso di orkan Irma no mester ta motibu pa no sigi paga salario

WILLEMSTAD. Indudablemente ora un orkan pasa riba un isla, ta surgi situashonnan pekuliar ku ta afektá no solamente negoshi ku tabata kana bon pero ta krea tenshon tambe despues ku mester sigi ku un relashon laboral entre empresario i trahadó.

E kaso pekuliar na kual nos ta referi tin aspektonan internashonal i relashonnan laboral pekuliar.

Ta trata di un fisioterapista ku tabatin kontrat pa un aña ku un negoshi den e ramo na Sint Maarten.

Ela drenta den servisio dia 1 di mei aña pasá i e kontrat lo a tèrminá fin di mart dje aña'ki pero mientras tantu orkan Irma a brua tera formalmente dia 6 september aña pasá i a brua tur kos.

Hopi negoshi a sufri daño i den e kaso aki e negoshi di fisioterapia a sufri asina tantu daño ku september di aña pasá e doño a reuni ku su personal.

Ela disidi ku na lugá di seis asistente 3 mes ta basta i ela duna e otro tresnan dato di hendenan na Korsou i Ulanda ku ta emplea fisioterapista.

No ku esei a habri un kranchi di mensahe bai-bin entre e trahadó i e doño di trabou kende a splika e doño di trabou ku dia Irma a kastigá Sint Maarten e tabatin ku kumpli ku 8 luna di kontrat pero e ke biaha te medio 2018 i despues bin kaba di traha e lunanan dje kontrat.

Doño dje negoshi a kontest'é ku e no ta 'pitoniso' i ta warda pa mira ki ta bai pasa.

No ku e trahadó femenino a manda bisa e doño ku e ta biba na Sint Maarten '...i mi ta traha pa bo....'

"Bo no por spera di mi pa buska trabou na Ulanda te dia bo disidi ku mi por retorná pero mi ta ripiti ku mi ke traha i mi ta disponibel. Dia bo yama'mi, mi ta subi promé avion bin Sint Maarten pa traha..."

Riba esei e doño di trabou a laga sa ku ta mitar dje salario original so e por paga pero e empleado no tabata di akuerdo.

Kaminda e doño di trabou a faya ta kaminda ela bisa e trahadó ku e kontrat ta vense na aprel i e no ta renové.

E trahadó a kontestá ku ela kansa dje dice ku dasa i a piede 7500 dòler di kompensashon.

DESISHON DI WES

Wes no a bai di akuerdo pa duna e suma di 7500 dòler i a splika ku e doño di trabou no por disidi riba su mes ku e no ta paga salario mas.

E ta obligá di sigi paga si e trahadó ke sigi traha i tin varios sentensia ku a surgi despues ku orkan Irma a destruí varios negoshi.

Por keda sin paga wèl pero no mas ku 3 luna despues di esei e relashon laboral ta normal atrobe.

Por lo tantu wes tuma un desishon ku e doño di fisioterapia tin ku paga e empleada 8 luna di salario ku ta mesun kos ku e trahadó a proponé pa kaba di traha su 8 lunanan.



Corsou

Ela kita droga foi dje turista i kobré pa lage bai

Kuerpo Polisial ta sensurá hefe di servisio di seguridat den kaso di turista

WILLEMSTAD: Bosero di Polis a reaksoná diehuebs riba e vershon inkorekto den sierto medionan di prensa (no NOBO) ora ku na kuminsamentu di e siman aki a sali informashon no korekto tokante di aktuashon di polis, a base di un entrevistá ku periodistanan a sostené ku doñoario di e kompania di seguridat O.P.T., sr. Pieternella.

No ta usual ku Kuerpo Polisial ta reakshoná riba e tipo di kasonan aki, pero no ta aseptabel tampoko ku un siudadano ta daña nòmber di miembronan di e kuerpo, fabrikando un kuenta, ku e simpel fin pa tapa un eror ku e mes a kometé.

E bosero a referí aki spesífikamente na e kaso na negoshi dibertishon na Janthiel kaminda a tilda un agente polisial ku lo a keda aserká pa un turista i lo a pidi e ofisial di seguridat pa debolbé na polis e suma ku el a kobra, na momentu ku e ofisial a haña e turista ku un kantidat di droga den su poder.

E ofisial di seguridat aki a alegá ku aparte ku e polis en kestion a sali na interes di su amigu, e tabata bou di influensia di alkohòl tambe.

Kuerpo Polisial, den tur transparensia a investigá e kaso aki i e siguiente puntonan aki a sali na kla:

1. E polis no konosé e turista i no ta e polis ta esun ku a aserka e turista;
2. E polis ku tabata den su ora liber, niun momento so tabata bou di influensia di alkohòl;
3. Sr. Pieternella, despues di e a kita e droga for di bishitante turista aki, en bes di entregá esaki inmediatamente na polis, a deshasí di e droga;

4. Sr. Pieternella a duna e bishitante turista opshon pa sea paga mesora 151 florin òf lo e pone polis na altura. E turista a skohe pa paga e 151 florin.

Ningun siudadano, tampoko kompania di seguridat, na momentu ku nan konstatá un echo kastigabel, por duna e sospechoso un kastigu, opshon den kastigu òf deshasí di esaki.

Esaki ta prerogativa únikamente di Ministerio Públiko.

Ku esaki Kuerpo Polisial ta spera di a duna su banda den e kaso aki i alabes ta konsiderá e kaso aki den publisidat komo será.

Parlamentario MacWilliams:

Pa konsientisá riba virus di HIV, Mester re-introdisi kampaña di Talk Red na skolnan avansá

WILLEMSTAD. Resientemente Cura+ a duna di konosé ku nan a konstatá ku tin un oumento di alarmante di hóbennan infektá ku e vírus di HIV. Esaki ta algu hopi alarmante ku nos mester atendé pa esaki no sigui ekstendé bou di hóbennan i pueblo en general, e úniko manera pa logra prevení ku e vírus aki no por sigui ekstendé su mes ta dor introdusí kampananan di informashon. Resientemente Amsterdam tabata un e kongreso anual AIDS 2018 unda a pone énfasis di e oumento mundial di infekshon di vírus HIV bou di hóbennan.

Esaki ta reflehá bek den nos pais i spesialmente bou di nos hóbennan.

Mirando e desaroyo alarmante aki, ku hopi satisfakshon e parlamentario a tuma nota ku Cura+ no solamente ta konstatá e situashon aki sino tambe ta aktua i duna un man dor di inisiá un kampaña di informashon den 13 bario pa konsientisá hóbennan i pueblo en general riba e tema aki di infekshon di e vírus di HIV.

Pero banda di e bon inisiativa di Cura+ ta importante pa inisiá kampañanan pa konsientisá nos hóbennan for di gobièrnu unda tantu Ministerio di GMN huntu ku Ministerio di OSCW por inisiá un kampaña struktural riba prevenshon di vírus HIV i otro malesanan venériko ku tambe alarmante bou di hóbennan na skolnan avansá.



Corsou

Aparte dje efektonan humano gastu di remedi pa HIV ta haltu

WILLEMSTAD. Parlamentario MacWilliam a enfoká dos aspekto dje fenómeno di HIV entre hobennan: e aspekto di nan salú personal i e aspekto finansiero c.q. kosto dje remedinan.

Aparte di e parti humano ku lamentablemente ku e malesa aki ta trese kuné tambe mester para ketu na a gastunan haltu di e remedinan, aki tin ku ta primi riba gastunan di salubridat.

Algun tempu diferente sektornan den nos komunidat a duna un man den e kampaña di Talk Red unda kompania den sektor priva di gobièrnu tabata tuma riba nan kada unu un luna largu pa konsientisá nan trahadónan i klientenan riba e infekshon di e vírus HIV ku a resultá efektivo i eksitoso.
Mirando e desaroyo alarmante enkuanto e vírus di HIV, lo ta na su lugá pa re-inisiá e Talk Red atrobe di manera struktural.
Relashoná ku esaki Parlamentario sra Mc William a hasi Minister.Camelia –Romer e pregunta ku si e tin un plan pa kuminsá un kampaña pa konsientisá riba vírus di HIV i malesanan venériko



E ke sa si ta posibel pa kuminsá un kampaña Talk Red for di gobièrnu i asina stimulá sektor priva pa inisiá e kampaña di Talk Red huntu atrobe i tambe ku huntu ku Minister di OCSW inisiá un kampaña di konsientisashon na skolnan pa ku e vírus di HIV i malesa venériko.
E parlamentario kier a sa kiko ta e gastunan di remedinan pa pashèntnan di ku ta karga e vírus di HIV.

Komishon di Premio di Integridat Harold i Filo Silvano

WILLEMSTAD. Komishon di Premio di Integridat Harold i Filo Silvano, ta uni su mes na tur pèrsona, instansia i organisashonnan, ku a ekpresá nan kondolensia na e pèrdida sensibel di Alejandro " Yandi" Paula (dfm). E komishon a keda hopi konmoví na momentu ku nan a tuma nota ku sr.Yandi Paula a bai laga nos.

Yandi Paula tabata e di tres pèrsona, ku na 2011 a risibí e premio di integridat Harold Silvano, promé ku e fayesimentu di nos amigu Filo(dfm). Filo tabata e pèrsona ku a tuma e inisiativa pa e komishon di Akshon di Wishi / Marchena i Besindario otorgá e premio di integridat aki na pèrsonanan ku a dediká nan bida na trabounan balioso i ku a hiba un bida íntegro i ehemplar den nos komunidat.
Sr. Yandi Paula na diferente okashon i te ku dos aña pasá a asistí na e seremonianan di entrega dje premio. Tur aña di nobo e tabata interesá pa sa ta ken ta e kandidato pa risibi e premio.

E komishon ta suprayá e palabranan ku e yu muhé di señor Yandi (dfm) a ekpresá durante e seremonia na Kolegio Alejandro Paula, ku ta karga nòmber di su tata, kaminda el a bisa, ku su tata semper a para pa integridat. E balor di ta un pèrsona, un pareha, un famia íntegro, ta un aspekto ku nos pais tin ku bai traha duru riba dje, p'asina stimulá mas hende, pa bira hendenan integro den nos komunidat.

Corsou



PNP: Awe 17 aña despues

Modernisashon di duna lès no a mehorá e kalidat

WILLEMSTAD. Opinion riba enseñansa no a posiivo ni di parti di opninion puobliko, komo di mayornan i Siek.
Sinembargo no ta hustu pa ripití konstantemente kon malu enseñansa na Kòrsou ta pasobra tur aña di nobo un kantidat grandi di alumno ta kaba skol ku éksito.
P'esei pa aña 2018/2019 Partido Nashonal ta gradisí tur maestro, ku apesar di tur limitashon finansiero, kontratempu riba tereno sosial ku nan ta enkontra serka muchanan, ku tòg nan ta persistí den nan konvikshon ku por saka lo máksimo for di nos muchanan no opstante e defisiensianan di e struktura.
Kada maestro komo bon profeshonal, ta konvensí ku kada un di alumno òf studiante meresé pa logra un desaroyo óptimo di su aspektonan spiritual,intelektual i sosial.
Partido Nashonal, ta konvensí ku, no opstante tur debilidat di e struktura aktual, tin sufisiente ánimo i potensia den seno di skolnan pa mehorá kalidat di enseñansa di Kòrsou.
P'esei Partido Nashonal di Pueblo na inisio di aña eskolar 2018/2019, komo organisashon polítiko ke duna su aporte pa logra mehorashon kontinuo den e proseso di edukashon di nos pueblo.

Sektor Famia i Hubentut a entregá sertifikado na kursistanan di Triple P

WILLEMSTAD – Den transkurso di e último 9 simannan mayornan ku ta bini na remarke pa un kas di FKP, a sigui e kurso di Programa Pedagógiko Positivo (Triple P) ouspisiá pa sektor Famia i Hubentut di Ministerio Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW).

Durante e simannan aki e mayornan a ser reforsá efektivamente den nan tarea di edukashon i den nan abilidatnan di eduká. E Programa Pedagógiko Positivo ta yuda pa revení problemanan emoshonal i di mal komportashon serka mucha, dor di hasi e mayor mas kompetente i ábil.

Durante e kurso mayornan a trein ku strategianan di edukashon positivo i asina nan a siña kon atendé ku nan yunan na un manera positivo. E mayornan a haña mas abilidat komo edukadó pa por krea un bon laso ku nan yu(nan). Mayornan a ekspresá nan gratitut di por a sigui e programa aki, spesialmente e seshonnan individual.
Pabien na kada un di e 11 mayornan ku a kaba e Programa di Triple P ku éksito. SOAW ta deseá tur e mayornan éksito den ehekushon di e Programa di Triple P den nan kas i bario nobo.



Riba e kombinashon di foto por apresiá e momento kaminda e mayornan a risibí nan sertifikado serka e fasilitadónan di Triple P di sektor Famia i Hubentut di SOAW.



Corsou

Kontribushon di Partido Nashonal na mehorashon di nos enseñansa

WILLEMSTAD. Te ainda nos sistema di skol, manera a kambi'é a pone énfasis riba tur sorto di esfuerso pa modernisá kuríkulo, metodologia di traha den klas, i desaroyo di parti di e material rekerí.
Sinembargo e resultado di tur esakinan no a mehorá e kalidat proyektá. Banda di esakinan, den e proseso formal pa logra mihó kalidat den seno di skol, durante 17 aña largu mayornan práktikamente a keda na distansia, kontemplando ku sierto grado di inseguridat tur lo ke tabata sosodiendo ku nan yu na skol.
Na moda di papia, gobièrnu, direktivanan di skol, Sindikato di Maestronan tabatin monopolio riba lo ke tabata sosodé na skol.
Mayornan mester a biba ku e realidat kada biaha ku tabatin situashonnan di konflikto entre e aktornan aki, sin ku nan tabatin partisipashon algun.
Partido Nashonal di Pueblo komo organisashon polítiko ta kere firmemente ku mester kontinuá su ròl emansipatorio i promové pa mayornan por tin mas posibilidat komo promé interesado pa tin mas akseso na lo ke ta sosodé ku nan yunan na skol te hasta na tal ekstremo ku nan por influensia sierto asuntu ku ta esensial pa éksito di nan yunan.
Di otro un banda, mayornan awor mas ku nunka mester ta konsiente ku ta nan tin e responsabilidat primario pa edukashon di nan yunan i no por lagué totalmente riba skol i maestronan, ku bon mirá ta dediká pa gran parti na e parti intelektual. Den pasado Partido Nashonal, a inkluí den programa di gobernashon, komo intenshon pa maneho, posibilidat pa mayornan opténé sierto grado di partisipashon struktural den direktivanan di skol (medezeggenschap).
Pero esei pa motibu ku e gobièrnu di tempu ei a kai na kaminda, no a keda realisá.

Polis a tira dos atrakador na Tera Kora diahuebs

WILLEMSTAD. Diahuebs alrededor di 09.45 or di mainta, Sentral di Polis a risibí notifikashon di un kaso di ladronisia ku violensia ku ta tumando lugá na un restorant den área di Tera Kòrá. Adishonal Sentral a informá, ku ta trata di kuater hòmber.
Mesora a dirigí unidat polisial na e sitio.
Na yegada di polis na e sitio e agentenan a topa ku dos homber ku tabata saliendo for di e establesimentu. E sospechosonan aki a purba di hui bai for di e sitio.

Na momentu di nan huida nan a lòs tiru for di un arma di kandela dirigí riba e agentenan.
E agentenan na nan turno a hasi uso di nan arma reglamentario i a lòs tiru primeramente di atvertensia pero e hòmbernan aki a sigui ku nan huida.
Seguidamente e agentenan a los tiru dirigí riba e sospechosonan.
Tur dos sospechoso a keda alkansá pa e tirunan aki. Unu di nan a risibí herida di bala na su pia parti abou i e otro na altura di su lomba parti abou.
Ambulans ku a presentá na e sitio a transportá ámbos sospechoso pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médiko, kaminda ku e sospechosonan a keda detené.
Ta trata di e hòmbernan sospechoso:
S.G.C. di 19 aña di edat i
H.G.C. di 28 aña di edat, ámbos nasé na Kòrsou.
Polis a sigui ku un búskeda den e área di delito, pero no a enkontrá e otro dos (2) sospechosonan. Polis a haña i konfiská un arma di kandela i algun artíkulo ku ta di importansia pa e investigashon.



Corsou

Tin dos kaminda pa duna mayornan mas bos i voto den nos enseñansa

WILLEMSTAD. Partido Nashonal di Pueblo ke pone padilanti, ku awor aki tin 2 kaminda den lei ku por habri kaminda pa empoderá mayornan pa nan tin mas espasio, pa den forma mas direkto, vigilá i influensia lo ke ta sosodiendo ku nan yunan na skol.
Artíkulo 17 di e Lei ku ta regla "Enseñansa di Fundeshi" ta stipulá ku obligatoriamente tur skol mester tin un komishon di mayor.
Realidat ta ku te ainda komishon di mayor no ta un instrumento pa influensia kalidat di enseñansa, pasobra pa gran parti nan ta funshoná komo komishon ku ta kolektá kontribushon di mayornan òf organisadó pa opténé fondo pa yuda gerensia di skolnan organisá aktividatnan despues di ora di skol, òf pa kumpra material èkstra pa skol òf drecha (modernisá) sierto provishonnan ku skolnan mester.
Manera e komishonnan di mayor, te kaminda nan ta eksistí, ta funshonando, no ta empoderá mayornan pa nan tin mas partisipashon den maneho di skol.
Un segundo opshon pa mayornan tin mas espasio pa vigilá lo ke ta sosodé na skol ku nan yu ta
loke tin para den artíkulo 9 di Lei di Enseñansa di fundeshi :
"Skolnan di fundeshi ta sòru pa tin un sistema pa mayornan por sigui enseñansa di nan yunan (na Hulandes: "Leerlingvolgsysteem") ku ta enserá minimá 3 elemento:
a. Sigui desaroyo i formashon di kada alumno;
b. registrá resultado di siñansa i
c. determiná nivel di resultado di siñansa.
Partido Nashonal di Pueblo ta komprondé (ounke esei ta obligatorio), ku despues di 17 aña no ta na tur skol tin un sistema asina kompletamente implementá.
Di otro banda tin skol ku hasta a desaroyá sistemanan digital pa logra e meta aki. Ta konosí tambe ku tin diferente direktiva di skol, un mas avansá ku otro, ku tambe ta ehekutando proyektonan pa implementá e sistema aki den forma digital.
E provishon aki ta trese mas transparensia (kontrol) pa e direktivanan di skol, pero e ta un hèrmènt pa mayornan tambe por tuma nota mas direkto di desaroyo di nan yunan. Sierto skol a desaroyá e sistemanan aki riba nan propio forsa, i ya kaba nan tin un portal pa mayornan tin akseso na e informashon te kaminda ta konserní nan yu.

Segun Banko Sentral

Menos ku 0,13% di klientenan di ENNIA a termina nan seguro

WILLEMSTAD. – E gerensha temporal di Banko Sentral a informá ayera ku for di dia ku Korte riba petishon di banko Sentral a dikta medida di emergensia riba un gran parti dje kompanianan ku ta forma ENNIA Groep informashon ta sali un kantidat drástiko di hende a retirá nan polisa.

Banko Sentral ta indiká ku for di dia ku a dikta medida di emergensia nan a bin ta sigi e desaroyonan den ENNIA di aserka i diariamente kon ta manehá e negoshi.
Banko Sentral no a nota ku kaida drastiko dje kantidat di retiro di polisa.
(Nan ta papia di menos ku 0,13% pero no ta bisa si ta 0,13% di mil, diesmil of binti mil),.
Pa Banko Sentral esaki ta un kantidat normal pasobra diariamente tin polisa ta e kaduká.
Banko Sentral ta lamentá loke nan ta yama informashon inkorekto i tendensioso ku ta daña reputashon di ENNIA i ku por tin konsekuensia pa e kompania.
Nan ta konsentrando riba restrukturashon di ENNIA pa garantisá interes dje klientenan pero ku e informashonnan aki ta krea intrankilidat sosial ku por stroba e proseso pa restrukturá e kompania.
Banko Sentral tin intenshon pa tene un konferensha di prensa pa duna informashon riba e situashon aktual i riba e medida di emergensha ku ta kanando segun a planeá.



Corsou

A destruí 406 kilo di kokaina ku a konfiská e siman aki

WILLEMSTAD. Manera NOBO a informá diahuebs, siman pasá tripulantenan di e barku di Marina Real Hr.Ms. Friesland a interseptá 406 kilo di kokaina ku tripulantenan di un barku piskadó venezolano a tira na laman.

Nan tabata riba patruya den laman Karibe pa Wardakosta di Ulanda ora nan a mira e boto sospechoso ku a purba hui. Durante e fuga e tripulantenan a tira e bultonan di kokaina na laman banda di Saba Bank.

Ta den oranan di anochi e sensornan di e helikòpter bordo dje barku a señalá e boto venezolano ku tabata zigzag riba laman pa evita di keda kapturá.

Nan a sigi e barku durante oranan largu den skuridat pa despues manda un lancha rapido den direkshon dje boto.

Mesora e tripulantenan a kuminsa tira bulto na laman. E ulandesnan a piska e bultonan i a konta ku tabatin



mas ku 406 kilo di kokaina den nan.

Komandante dje barku ulandes Zr.Ms. Friesland ta teniente-kapitan Nicole Kuipers kende tabata masha kontentu ku eksito dje akshon ku tabata teamwork entre tripulantenan dje barku, Wardakosta di Sint Maarten i ku tabata bordo di Friesland a pèrmiti nan logra e eksito aki.

Bon proposishon:

Minister Konket a propone ingeniero Lionel Hooi presidente di CORE N.V.

WILLEMSTAD. Luna pasá minister Konket a manda un karta pa Konsehero di gobiernu mr. de Palm, kaminda ela postulá señor ingeniero Lionel Hooi komo miembro presidente di hunta di komisario.

Pa minister Konket, ingeniero Hooi ta kumpli grandemente ku tur kondishon profeshonal pa okupá e puesto aki.

Sr. Hooi tin diploma Hoger Beroeps Onderwijs Landmeetkunde di HTS na Utrecht.

E ta direktor di su mes empresa i ta den direktiva di varios organisashon deportivo i federashon.

E tin sufisiente kapasidat tékniko i dominio dje materia pa dirigi e hunta di komisario di OCRE N.V.

Komo tal e por duna konseho na gerensha.

Personalmente e ta hende habrí ku ta na fabor di koperashon optimal trahando den tim.

E ta keda al tanto di desaroyonan tékniko nobo riba su tereno ku ela haña entre otro trahando pa gobiernu riba tereno di komunikashon.

E ta hende ku ta keda al tanto di ultimo desaroyonan riba su tereno partisipando na konferenshanan internashonal.

Konsehero di gobiernu no por balot'é riba un perfil al dia pasobra ultimo perfil ku tin ku ta señalá kiko un presidente di hunta di komisario di CORE NV. mester dominá ta data di 4 aña pasá.

Pa Konsehero di gobiernu nombramentu di señor Hooi komo presidente dje hunta di komisario ta 'pan den kas'.

Corsou



Building Depot a habri un departamento nobo di kushina

WILLEMSTAD - Building Depot na Zeelandia a ekspandé ku un departamento nobo di kushina di sigur un mil meter kuadrá: Keukendepot. Diahuebs 'tardi direktor Roderick Lucia i minister di Ekonomia i Desaroyo Steven Martina a hasi e apertura festivo di e showroom di kushina di mas grandi di Kòrsou.

E departamento di kushina nobo na e piso abou ta e final di un invershon di algun mion florin di parti di Building Depot. Pa hasi esaki mester a muda e depósitonan ku tabatin den e almasen sentral bai e tereno industrial na Brievengat pa traha espasio pa un departamento nobo di Outdoor Living di mil meter kuadrá riba promé piso i e departamento di kushina na e piso abou. Ku esaki a haña mil meter kuadrá mas aserka pa show mueble. Riba e foto momentonan di e aperture.

Pagabel

"Building Depot por entregá kushina di kalidat na bon preis, pasobra nos a uni ku Keukendepot na Hulanda", doño Roderick Lucia ta bisa. "Ta solamente si bo kumpra por mayor, serka un produktor grandi, bo por duna kalidat haltu pa un preis abou."

Keukendepot ta parti di un konsepto di franchise grandi, ku 54 establesimentu di Keukendepot i Superkeukens. E Kushinanan ta ser traha na Nobilia, e suministradó di mas grandi di kushina na Alemania. Tur dia nan ta harma 3100 kushina i entregá nan na kliente, tambe pa eksportashon; un 700 mil kushina pa aña.

"For di awor e kliente por diseñá su mes kushina serka nos den e showroom di kushina. Bo por kombiná sentenar di elemento den tur koló ku un surtido grandi di aparato pa inkorporá. I kumbiniente: nada di traha dil, semper e preis ta strukturalmente abou", Lucia ta bisa. "Nos ta ofresé un eskoho entre kushina kumbiniente òf e tiponan mas luho."

Building Depot ta duna sinku aña di garantia riba e



kushinanan pasobra e destination store ta konfia e kalidat aleman sólido i robusto. Ta harma e kushinanan na Alemania i ta transportá nan pa Kòrsou via Rotterdam. E tempu di entrega di un kushina ku a bestèl ta solamente dies siman.

Konfiansa

Ku e ekspanshon aki Building Depot ta bisa ku e tin konfiansa den ekonomia di Kòrsou. "Gobièrnu eksplísitamente ta pidi komersio pa aktivá ekonomia, i ku e invershon aki nos ta hasi esaki", segun Lucia.

Den su spich minister Steven Martina a elaborá direktamente riba esaki. "Mi mes tambe ta kliente di Building Depot. Ku e invershon aki e sentro pa konstruí, ekipá i dekorá bibienda ta reforsá su posishon riba merkado i asina ta mantené empleo."

Ademas Martina ta bisa ku e ta un gran simpatisadó di koperashon. "Bo por mira esaki den konstrukshon di barku, den aviashon pero tambe den komèrsio. Pa medio di e koperashon ku un negoshi fuerte manera Keukendepot, Kòrsou ta probechá di un programa di suministrashon amplio i pagabel di kushina oropeo di kalidat."

Martina ta spera ku e otro detayistanan lo sigui e ehèmpel di Building Depot.



Corsou

Sospechoso R.H..a drenta "bewaring"

WILLEMSTAD - Huez-Comisario (RC), riba demanda di Fiscal di Ministerio Publico (OM) Còrsou a ordená ayera "bewaring" di e homber R.H. (Hulanda, 1981). E tabata chofer di e auto cu a causa e accidente 6 di augùstùs 2018 cu a resultado den morto di Andre Dieter Hester, un turista di Alemania. Tin e sospechoso fuerte cu na momento di e accidente R.H. tabata bou di influencia di alcohol. Ya caba R.H. a keda será 2 x 24 ora y 8 dia. Cu e decision aki e ta keda será pa 8 dia mas p'asina Polis por continuá cu e investigacion. Aki 16 dia e lo keda presentá atrobe dilanti Huez-Comisario pa por keda huzgá.
Huez-Comisario a huzga ayera cu e accidente cu morto tabata di tal gravedad cu no por laga e sospechoso warda su caso den Corte den libertad. Huez-Comisario ta haña ademas cu mientras cu e ta será por scucha testigo sin cu e sospechoso por influenciá e investigacion y declaracion.

---

21 di ougùstes próksimo

FUNDASHON PRO SOUAX ta organisá: Charla gratis "DIVORSIO"

WILLEMSTAD. Fundashon Pro Souax i Sentro di bario Souax gustosamente ta invitá habitantenan di bario di Souax, Gato i bisindario i tambe otro interesadonan, na kontinuashon di e "Siklo di Charla riba Tópiko Hurídiko". Tópiko pa e luna aki lo ta DIVORSIO".
E charla ta tuma lugá djamars 21 di ougùstes próksimo i e oradó lo ta mr. Sheldry Osepa.
Tin diferente punto i/òf sirkumstansia ku por presentá sea promé ku, durante òf despues di un divorsio, ku ta importante pa ta na altura di dje.

Durante e charla ku lo ta di 7or pa mitar di 9 anochi na Sentro di bario Souax oradó mr. Sheldry Osepa entre otro lo amplia riba e puntonan importante den un proseso di divorsio. Moderadó lo ta mr. Juny Sluis, presidente di Fundashon Pro Souax.
Entrada ta grátis i lo tin amplio oportunidat pa hasi pregunta.

Na òktober Komishon Integridat pa di 10 biaha ta entregá premio

WILLEMSTAD. Den luna di òktober benidero pa di 10 biaha nos komishon ta entregá e premio di integridat Harold i Filo Silvano pa aña 2019.
Na nòmber di komishon di Premio di Integridat Harold i Filo Silvano i bario di Wishi / Marchena i Besindario, barionan kaminda sr.Yandi Paula a lanta, bai skol i a pasa su hubentut, nos ke ekstendé nos mas sinsero palabranan di kondolensia na su yunan, famia, amigu, konosínan i pueblo di Kòrsou. Eminensia prof.dr. Yandi Paula sosegá na pas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marciano
Francisco Boekhoudt
Mihor conoci como "Chani"
*09-03-1967 - †14-08-2018

Na nomber di su rumanan:
Modesto i Maria Boekhoudt-Sanchez i yiunan
Martin Boekhoudt i yiunan
Elio i Ludwina Boekhoudt-Koolman i yiunan
Lucia i Boysie Geerman-Boekhoudt i yiunan
Gladys Boekhoudt i yiu
Gilbert i Yira Boekhoudt-Pedroza i yiunan

Su subrino(a) nan:
Roel, Clifford i Anamaria Boekhoudt
Giovanni i Lisette Geerman-Gomes i yiunan
Angelique Geerman i Rodney Kelly i yiunan
Lugelca Geerman i Alex da Silva Menezes i yiunan
Lisandra i Lixienne Boekhoudt
Giandra i Gilliani Boekhoudt i Benjamin di Filipo i famia
Brandon Boekhoudt
Moises Sanchez

Sobra sobrino(a) nan:
Shaqion, Shulaika, Shandrick, Xiara, AJ, Alixienne, Khloë, Giovanni.

Su omo i tantanan
Su iha: Angelique Geerman

Esun nan ku e la stima manera ruman: Graciela, Ramona, Kaon, Maria, Mena, Loy, Oecha i Mai.

Su primo i primanan mucho hopi pa mensiona pero semper e la aprecia tur.

Esun nan ku e la stima manera un tata i un mama: sr. Francisco i sra Lourdes Croes-Figaroa

Su bon amigo: Eugene Kelly

Su coleganan di CEA, Su coleganan di team di futbol: Centro Deportivo Ayo i Sporting
Su bon amigonan di Tipico Los Campesinos

I demas famia: Boekhoudt-Kelly-Geerman-Koolman-Pedroza-Sanchez-Martijn-Kock-da Silva Menezes-di Filipo-Gomes-Lopez-Navas-Croes-Werleman-Thiel-Schwengle--Vrolijk-Zievinger-Ras

Ta invita tur bisiña, amigonan, coleganan i conocirnan pa asisti na acto di entiero dialuna 20 di augustus 2018.
Difunto lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera for di 2or te ku 4or di atardi. Dia pa condoleer famia lo ta diasabra 18 augustus 2018 pa 7or te 9or di anochi na Aurora Funaral Home na Cumana.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta pidi nos disculpa ku si den nos dolor nos por a lubida un familiar of conocir.



Mi a lucha e bon lucha. Mi a core careda te na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Senjor, e hues husto lo duna mi dia e bin bek 2 timoteo 7-8

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e anjanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi nos ta participa fayecimento di Nos Tata, Welo y bisawelo stima:



Miguel Arcangel Werleman
Mihor conoci como " Welchi, Gege of Papidu"
*29 september 1935 †13 augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Werleman Ras

Yiunan: Sita Werleman y yiunan
Segundo Werleman y esposa Dalia
Lidia Angela y esposo Edmundo
Julio Werleman y esposa Jenny
Jaimy Willems y esposo Rene

Nietonan: Iriana Werleman y Jennifer Castaño
Angelo Werleman y Famia
Ishma Kiame y Famia
Mirelli Werleman y Famia
Gregorio Werleman na Venezuela
Giovan y Elianne Angela na Hulanda
Sharissa Weller y Famia
Melitza Martis y Famia
Samuel y Jenesis Werleman
Igorn y Keyla Willems

11 bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Filomena Werleman y Famia
Ignacio Ras y Famia
Pedro Ras y Famia
Eusebio Ras y Famia
Carmen D'Leon y Famia
Juan Ras y Famia
Rufino Ras y Famia

Su iha stima Arcelys D'Leon

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Demas Famia: Werleman, Geerman, Ras, Vrolijk, Angela, Everon, Willems, D'Leon, Martis, Weller, Sabnani, Castaño, Vargas, Larez, Croes hunto cu su ex coleganan di DOW y Cas Cristelle y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di augustus 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocirnan.



" Dios ta amor............y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sr. Francisco
Antonio Petrochi
Mihor conoci cu Tony
*14 February 1942- † 09 Augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Petrochi- Farro

Yiunan: Anthony y Viviana Petrochi.
Eithel Petrochi y Jahaira Soto
Wendell Petrochi
Gregory Eckmeyer

Mescos cu yiu: Jeanny Donata- Kock esposo y yui.

Nieta- y nietonan : Angersi, Jonathan y Mylene Croes, Stacey, Axcell, Giondrick

Ruman: Sra Vudia Alicia Petrocchi

Ex Suegra: Patricia Ricon O campo

Subrino: Romeo y Guylaine Petrocchi

Cuñanan y Suanan: Estella (Cheli) y Rafael Tromp, Medarda (Da) Farro, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Andrade, Ludwina (Tina) y Albertico Quandus

Primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, amigo y bisinanan

Cu gratitude na Dr.Pieterse y especialmente na Rubia Young

Bon Bisiña pega: Wilfrido y Sineida Alléé

Demas famia: Petrochi, Farro,Dijkhoff,Petrocchi,Abreu, Soto, Tromp, Eckmeyer, Thode, Ricon O campo, Marugg,Weller, Schonhër Everon, Luidens,V/Der Biezen, Wever, Paesch, Webb, Gomez, Pareja-Andrade, Quandus, Jones.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga dia 18 di augustus 2018, na misa Juan Pablo II na Tanki Leenderd. E difunto lo ta di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Na cas Catiri # 25 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Entrada hudisial pa violashon di Lei di Arma di Kandela i Lei di opio

WILLEMSTAD- Djabièrnè 17 di ougùstùs 2018, entre 05.00 or pa 11.00or di mainta, personal di Polis huntu ku Marina a tene entrada hudisial na 8 kas i un snèk den área di Zwan en konekshon ku violashon di lei di arma di kandela i lei di opio. Na e sitio polis a haña i konfiská algun artikulonan den kuadro di un investigashon ku ta andando.

Ademas di esaki a detené nuebe (9) hòmber i dos (2) dama, di nashonalidatnan Venezolano i Hamaikino ku no tabatin nan dokumentunan nesesario pa por permanesé riba nos isla. Nan a keda trasladá pa Departamento di Imigrashon pendiente nan deportashon.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayecimento di:



Praxedes de Mey
*21-07-1945 - †16-08-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos kier participa fayecimento di:



Sr. Alejandro van der Biezen
Mihor conoci como "Buchi"
*24-04-1943 - †11-08-2018

Na nomber di su Esposa Maria Leonida van der Biezen-Willems ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon dialuna 20 augustus 2018 for di 9'or pa 10'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Maduro-Lampe
*27-05-1909 - †16-08-2018

Nos ta lamenta cu nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Sr. Richard Johannes Beaujon
" Jeens"

Boso atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD - Djaweps 16 di ougùstùs 2018, alrededor di 20.50or di anochi, personal di Mantenshon di Órden Públiko a tene un (1) entrada hudisial na un kas den área di Flip.

E entrada hudisial aki ta en konekshon ku violashon di e lei di arma di kandela i e lei di opio.

Durante di e investigashon na e kas a haña i konfiská entre otro: - 1 rifel - 301 palu di mariwana. - 1 bleki lechi ku 19 saku chiki di mariwana i diferente matanan di mariwana.

Na e kas aki a detené e hòmber sospechoso L.J.S. di 31 aña di edat, nasé na Kòrsou.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

